

Nov grob



MARY KOZEL

Včeraj zjutraj je umrla po dolgotrajni bolezni v Lakeside bolnišnici Mary Kozel, stanujoča na 1123 E. 74 St. Doma je bila iz Dolenje vasi, fara sv. Rok, odkoder je prišla v Ameriko pred 52 leti. Njen mož Anton je umrl v marcu leta 1948. Bila je članica društva St. Clair Grove, št. 25 CW, društva Janeza Krstnika, št. 37 ABZ, Oltarnega društva sv. Vida in podružnice št. 25 SZZ.

Tukaj zapuša otroke: Mrs. Jean Jakobic, Mrs. Frances Bell, Mrs. Anna Macks in vnuke. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 9. uri iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Frančiška ob 9.30 uri ter nato v družinsko grobnico na pokopališču Calvary. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v soboto zjutraj.

Živinske bolezni pojema

COLUMBUS, O., 10. aprila—Kmetijski oddelek javlja, da so živinske kužne bolezni v državi Ohio v pojemanju. V zadnjih dveh dneh ni bilo nobene nove prijave o tej bolezni. Do sedaj je bilo treba pobiti 310 glav goveje živine in prašičev, prizadete je bilo 210 farm. Bolezen je bila prinesena v Zedinjene države iz Belgije in to vsled pokvarjenih živilskih krmil.

V Ohio je bilo prizadetih 48 okrajev.

43 SMRTI RADI PANIKE

CARACAS, Venezuela, 10. aprila—V tukajšnji cerkvi Santa Teresa je bilo prisotnih kakih 5.000 ljudi, ko se je užgal prt na oltarju, ker se je prevrnila sveča. Začelo je goret tudi ostale perilo in so se slišali kliči: Ogenj! Ne da bi dali pozornost, kaj je na stvari, so se ljudje v paniki gnetli in drveli proti izhodu ter je našlo pri tem 43 ljudi smrt, med njimi 21 otrok.

MRS. ROOSEVELT V BELI HIŠI

WASHINGTON, 10. aprila—Mrs. Truman je povabila Mrs. Roosevelt v obnovljeno Belo hišo. Mrs. Roosevelt, ki je bivala v Beli hiši 12 let, se je ob obnovi Bele hiše izrazila zelo laskavo. Posloj je ohranilo slavno tradicijo, obenem pa je lepše in svetlejša.

ROPAR—SAM OROPAN

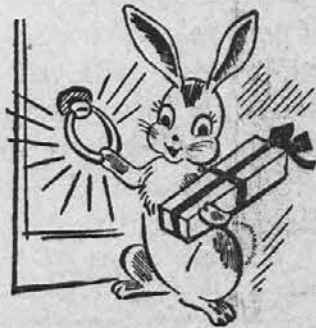
KNOXVILLE, Tenn., 10. aprila—Hugh James Miller sedi v ječi radi preiskave roparskih vlovov. Millerja dolžijo, da je ulamiral v trgovine.

Ko je Miller premišljeval v zaporu svoj zagovor, je bilo ulomljeno doma v njegovo lastno hišo.

4-letnica zakona

Splošno poznana John in Ursula Česnik, ki živita na 16305 Hintmere Ave., bosta jutri, 12. aprila obhajala 45-letnico svojega srečnega zakonskega življenja. K čestitkam njune družine, sordnikov in številnih prijateljev pridružujemo tudi mi in slavljencema želimo vse najboljše, da bi dočakala zlati jubilej v zdavju in sreči!

Vsem našim cenjenim naročnikom
in podpirateljem se iskreno
zahvaljujemo za naklonjenost
ter želimo vsem radosti
polno
VELIKO NOČ!
UREDNIŠTVO IN UPRAVNIŠTVO



Na Koreji je treba potrpljenja

NEW YORK, 10. aprila—Spričo stalnega zavlačevanja rešitve treh glavnih točk za premirje na Koreji—vojni ujetniki, Rusija in nadzorstvena komisija, letališča v severni Koreji—postajajo mnogi nepotrpežljivi. Ernest A. Gross, ki zastopa Ameriko pri Združenih narodih kot podšef ameriške delegacije, je govoril univerzitetnim študentom in je predvsem povdaril, da je treba na Koreji potrpežljivosti, kajti nepotrpežljivost in cinizem na eni strani, je dobro orožje za drugo stran.

Tajnik vojne mornarice Kimball pa je trdil, da če ne pride do premirja na Koreji, se bo morala na novo pregledati ameriška politika do Formoze. V slučaju poloma na Koreji bi ameriška mornarica morala podpreti vdor kitajskih nacionalistov v kitajsko celino, ki je pod komunistično upravo. Radi tega morajo biti ameriške pomorske sile na Daljnem vzhodu močne. Število ameriških pomorskih strokovnjakov se bo povečalo od 400 na 700, ameriška misija v celoti pa se bo povečala na 2.000 oseb. Ti strokovnjaki naj vezbajo armado generala Čiang Kajšeka, ki šteje 500.000 mož, da bo sposobna za invazijo na Kitajsko.

Kimball pa je istočasno naglasil, da ne veruje, da bi se pogajanja o premirju na Koreji razbila.

Kakor se poroča iz Koreje, je trajal sestanek med obema delegacijama le nekaj minut in se je zopet odložil na petek 11. aprila. Šef komunistične delegacije si je zprosil odlog, da lahko končno sestavi spomenico, ki bo vsebovala stališče komunistične delegacije v vprašanju izmenjave vojnih ujetnikov in spopolnila "formulo," ki je obema delegacijama predložena.

V nedeljo zjutraj ob 9. uri se bo brala zadržnica v cerkvi sv. Vida v spomin 16. obletnice smrti Louisa Kovačiča. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravila udeležijo.

"PRAVDA" O ZDRUŽENI NEMČIJI

MOSKVA, 10. aprila—Glavno glasilo sovjetske komunistične stranke "Pravda," je začelo z obtožbami, da je Amerika zoper to, da pride do združene Nemčije in da Amerika pripravljala novo svetovno vojno.

List ponavlja zahteve Sovjetske zveze, naj se izvršijo v Nemčiji splošne volitve, naj se iz Nemčije umaknejo vse zasedbene čete in naj se z Nemčijo sklene mirovna pogodba.

Na šadno sovjetsko noto je Zapad zahteval gotova pojasnila. Splošno se pričakuje, da bo prišla sovjetska vlada z novimi predlogi glede Nemčije, samo, da prepriča, da bi ne prišlo do posebne pogodbe med zapadno Nemčijo in zapadnimi zavezniki.

S tem, da je sovjetsko glasilo začelo z napadi in ponovilo bistveno vsebino prejšnje sovjetske note, je tudi namignilo, kakšna bo bistvena vsebina novega ruskega odgovora.

Anglija trguje

Zastopnik britanske delegacije, ki se je udeležila mednarodne gospodarske konference v Moskvi, je dejal, da so bile med Sovjetsko zvezo in britanskimi zastopniki sklenjene važne pogodbe, po katerih bo dobavljala Ve-

PASJA PRAVDA IZ KOREJE

Na Koreji opravlja službo "izvidnikov" tudi šest ameriških psov. To službo so opravljali kakih 18 mesecev. Poročilo iz vojaškega poveljstva pravi, da so ti psi rešili življenje trem patrolam, ker so pravočasno izvolili sovražnika in so bile patrolje rešene zasede. Po mnenju vojaškega poveljstva so ti psi svoje delo dovršili in jih je torej vsled starosti pobiti, kar naj pomeni, da ne bodo prišli v poštev pri—zamenjavi.

Ameriško društvo ljubiteljev psov pa pravi: "Če že trošimo denar za vsako neumnost, bomo imeli denar tudi za prevozne stroške teh "junakov iz Koreje," četudi so v pasji postavi, da se vrnejo nazaj v Ameriko.

Vode le naraščajo

PIERRE, S. D., 10. aprila—Vremenska poročila napovedujejo, da bo stanje vode naraščalo in da ne bo upadanja. Naraščanje bo trajalo še ves prihodnji teden.

Tako območje Mississippi, kakor veletoka Missouri je težko privedati. Oblasti podvzemajo varnostne mere, tako glede izsečevanja, kakor tudi prehrane in reševanja. V mestu Pierre je moralo zapustiti svoje domove 1.600 ljudi. Vsega prizadetega prebivalstva je 5.700. Glavni predeli mesta so pod vodo. Glede nekaterih stavb se bojijo, da se bodo porušile.

Helikopterji in čolni so na straži, da posejejo v reševalno akcijo, kjer nastopi potreba.

Nekateri kraji imajo na razpolago le omejeno količino pitne vode in so radi tega zdravstvene oblasti uporabo pitne vode omejeje.

Deroče vode naplavlajo celo divjačino. Helikopterji so na primer rešili kmeta, ki je bil obdan od vode, ki ga je zajela, ko je skušal nagnati živino na višje postojanke.

Veletok Missouri narašča v rekordnem času.

Poplavljeni kraji so proglašeni za ozemlja, katerim je treba priskočiti takoj na pomoč.

EISENHOWER ODSTOPIL?

WASHINGTON, 10. aprila—Vidni pristaši generala Eisenhowerja zatrjujejo, da imajo vse razloge za to, da je general Eisenhower že odstopil s svojega položaja v Evropi.

Predsednik Truman se o generalu Eisenhowerju na zadnji časnikarski konferenci ni izjavil.

Zopet doma

Mr. in Mrs. Matt Beros, ki vodita svoj Beros Studio na 6116 St. Clair Ave., sta se vrnila domov iz počitnic, ki sta jih prebila v New Orleans, La., in St. Petersburg, Fla. Domov grede sta se ustavila tudi v Washingtonu, D. C., kjer sta občudovala krasno čišnjevo evetje.

Vzelo bo več mesecev, predno bo prišlo razčiščenje v zadevi jeklarn

VRHOVNO SODIŠČE BO IMELO V TEM SPORU ZADNJO BESEDO

ŠTIRI LETA POKORE

LONDON, 10. aprila—Britanska zveza kino podjetij je pred štirimi leti sklenila, da bo bojkotirala vsak film, kjer bi sodeloval ameriški filmski pisatelj Ben Hecht.

Ben Hecht je leta 1947 pisal in trdil, da je čutil v sebi—v času sporov med Veliko Britanijo in židovsko državo Izrael v Palestini—"vsaki dan praznično razpoloženje, kadarkoli je bil kak britanski vojak v Palestini ubit."

Pokore je bilo dovolj, ali pa so bila merodajna tudi denarna vprašanja in sploh dohodki; dejstvo je, da je ista zveza sedaj ukinila bojkot Ben Hechta.

46 milijard za vojaštvo

WASHINGTON, 10. aprila—Spodnja zbornica je določila mejo kreditov za vojaštvo v višini 46 milijard dolarjev. Ta znesek mora zadostovati vsem vojaškim silam, kopni vojski, mornarici in letalstvu za bodočih 12 mesecev. Spodnja zbornica je črtala malo manj kot 10% zahtevanih vojaških kreditov.

Spodnja zbornica je med drugim črtala vse kredite za pomočnike-pobočnike bivšega ameriškega poveljnika na Daljnem vzhodu generala MacArthurja.

KANADA ZA JAPONSKO

OTTAWA, Kanada, 10. aprila—Kanadska spodnja zbornica je soglasno odobrila mirovno pogodbo z Japonsko. Ni bilo parlamentarnih govorov, marveč so zastopniki političnih strank le podali kratko pritrdilno izjavo, vsak za svojo stranko.

Kanada je tako sedma po vrstnem redu, ki je odobrila z narodnim predstavništvom mirovno pogodbo z Japonsko.

MESTO ZDRAVILA— STRUP

MIDDLETOWN, Conn., 10. aprila—Mrs. Isabelle Lowe se je nahajala v državni bolnici. Stara je bila 86 let. Pri zdraviljenju se je izvršila usodna zamenjava. Namesto, da bi dali zdravila, so ji dali požitni neko razkuževalno sredstvo. Torej strup mesto zdravila. Mrs. Isabella Lowe je umrla.

Velikonočna veselica

Zensko društvo Svoboda, št. 748 SNPJ bo imelo na velikonočno nedeljo svojo običajno veselico v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Johnny Vadalov orkester bo igral veselo in kuhinji bodo po ženske postregle z vsemi dobrotami, ki se jih more pričakovati na tak dan. Zabava bo v vseh ozirih prvovrstna in cenjena javnost je prijazno vabljena na poset.

V Californiji

Miss Lilian Modic, hčerka Mr. in Mrs. Modic iz 21171 Lake Shore Blvd., se je prošli mesec podala na počitnice v Los Angeles, Cal., kjer namerava ostati nekaj mesecev. Miss Modic je bila leta 1949 krona "Miss Euclid" v tekmi za najbolj popularno dekle v Euclidu. V Los Angelesu se nahaja pri bratranecu Stanley Modic, ki je tamkaj v službi policije. Želimo ji mnogo razvedrila in zabave!

WASHINGTON, 10. aprila—Medtem ko so mnenja deljena, ali je bil korak predsednika Trumana, da je izročil upravo ameriških jeklarn v vladne roke, politični oportun, zakonit ali ne, kar je povsem razumljivo, pa vlada edinstvo v tem, da se bodo z vloženimi tožbami od strani jeklarn pečala sodišča od prve do najvišje stopnje in bo procedura vkljub urganju od strani industrijcev trajala več mesecev.

Ker se ima z vprašanjem bavitvi sodišče, je debata o Trumanovem koraku prešla v prvi vrsti na pravno polje. Nasprotniki Trumana trdijo, da je odlok v juhu ameriške ustave nezakonit in argumentirajo: Ta pot vodi do gospodarske diktature, vodi do nacionalizacije in spodkopava tla ameriški svobodi. Kajti če je Truman vzel upravo jeklarn v svoje roke, oziroma v roke javnih organov in če naj bo tako postopanje zakonito, potem ni nobenega razloga, zakaj bi ne posegel tudi po drugih industrijah in to na isti način.

Razlagati pojem "izredno stanje," je lahko samolastno dejanje. Pojm je raztegljiv in od strani upravne oblasti zanjo vedno opravičljiv.

Primerjajo se mezde

Politični statističarji in nasprotniki Trumana so vzeli v roke svinčnik in statistiko delavskega urada in trdijo, da so sedanje mezde jeklarjev nad normalo ostalih delavskih mezd v Ameriki. V koliko so ti podatki točni ali ne, je treba preupiti njim. Toda dejstvo obstoja, da jeklarji od 1. decembra 1950 niso dobili nikakega zboljšanja plač ali drugih ugodnosti, medtem ko si je v letu 1951 in nadalje delavstvo po mnogih tovarnah že priborilo zvišanje mezd in privolitev v druge socialne ugodnosti.

Ti statističarji tudi pozabijo da na mezde v Ameriki ni mogoče gledati enotno. Unije delavcev se borijo ločeno, odnosno vsaka zase pri podjetjih in po kvalifikacijah dela. Številke, objavljene po Trumanu, ki govorijo o ogromnih dobičkih jeklarn, ni mogoče spraviti s sveta. Pa tudi ne dejstva, da bi jeklarne brez nadaljnega lahko zmogle zvišane mezde in imele vkljub temu še vedno visok dobiček.

Kaj pravijo politiki

Iznesene kritike za Trumanu ali proti njemu lahko strnemo v sledeče: Proti Trumanu—da hoče nacionalizirati industrijo jekla, da bi moral Truman popreje povprašati kongres, ki naj bi tudi definiral kaj je "izjemno stanje." Truman je nastopal samolastno in je prekoračil svojo oblast. Postopanje Trumana je nevarno.

Za Trumanu—da je ravnal v mejah danih pooblastil kot predsednik Amerike in v položaju "izjemnega stanja," v katerem se Amerika nahaja. Nekateri celo navajajo glasove vojakov iz Koreje, ki pozdravljajo Trumanov korak in opominjajo Amerikanca, da naj ne gledajo na ta vprašanja z očmi "od doma," temveč z očmi vojaka na fronti in kaj ta vojak rabi.

Stališče tajnika Sawyerja

Trgovinski tajnik Charles Sawyer, ki načeluje sedaj upravi ameriških jeklarn, je izjavil, da ne bo sam posegel v novo mejno

podobno, ampak čakal na uspeh razgovorov med industrijei in delavci. Kakor hitro bo prišlo do pametnega dogovora, bo dana možnost, da se jeklarne vrnejo nazaj privatni upravi.

Philip Murray je odločen

Predsednik unije C.I.O. je zahteval, da se pripravila urada za stabilizacijo mezd o povišanju delavskih prejemkov uveljavijo takoj. Murray tudi upa, da ta poziv ne bo naletel na gluha ušesa pri zvezni vladi.

Jeklo zopet na razpolago

Ker se je povrnilo v jeklarne normalno življenje, je zvezna vlada preklicala svojo odredbo, s katero se je pred nekaj dnevi dalo zamrzniti jeklo za civilne potrebe.

V pogajanjih med obema strankama, industriji in delavci, ni prišlo še do nobenega zaključka.

Sudan naj dobi samoupravo

KHARTOUM, Sudan, Afrika, 10. aprila—V britansko-egiptskem sporu so trenutno pogajanja tudi glede Sudana, pokrajine južno od Egipta, komu naj ta država v bodoče pripada. Sudan je važen za Veliko Britanijo z gospodarskega stališča kot dobavitelj bombaža za britansko tekstilno industrijo. Egipčani zahtevajo, da se Sudan združi z Egiptom v eno kraljevino.

Britanska vlada je uporabila svojo znano taktiko, da ponuja bivšim kolonijam ali po Britanijah upravljanim deželam postopno samoupravo, dokler ti kolonijalni narodi ne bodo zreli, da dobijo popolno samostojnost.

Tako je London ponudil Sudanu neke vrste samoupravo in ustavo. Britanski governor naj bi še ostal, Sudan pa bi dobil parlamentarni sistem in svojo vlado.

Začasna sudanska zakonodajna skupščina je, kakor se zdi iz njenih debat, naklonjena temu britanskemu predlogu. Če bi bil predlog dokončno sprejet, bi ta korak značil propast egiptске zamisli po združitvi Sudana z Egiptom.

Važen sestanek

Odbor, ki deluje za Tržaški dom, sklicuje za torek, 15. aprila zelo važen sestanek v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., na katerega se vabi slehernega Slovence in Slovenko, društvene uradnike in zastopnike, ter sploh vse, ki so zainteresirani v to, da se ustavi barantanje s Trstom v škodo Jugoslovnanom. To ni politični sestanek, zato naj bi se ga udeležil vsak brez ozira na politično ali osebno stališče.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
 8231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
 Henderson 1-5311 — HEnderson 1-5312
 Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
 By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
 (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
 For One Year—(Za eno leto) \$8.50
 For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
 (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
 For One Year—(Za eno leto) \$10.00
 For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at
 Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

Misli ob Veliki noči

Velika noč je praznik krščanstva, in kadar torej govorimo o krščanstvu, govorimo vede ali nevede o verstvi in kulturi dveh narodov, od katerih eden je že davno nehal obstojati, medtem ko drugi živi kot zgodovinska okamenina. Zibelka je krščanstvu tekla v Judeji, ki je pričakovala Mesijo, ki naj bi "izvoljenemu ljudstvu Jehove" oživil tvoril nekdanjo staro slavo judovskih rodov. Ko pa so Judje slišali iz ust Kristusa, da njegovo kraljestvo ni "od tega sveta," so se razočarani obrnili od nje. Zatožili so ga pri rimskih oblastnikih, ki so tisti čas vladali Judeji, da ljudstvo hujska proti cesarju. Tako se je zgodilo, da je bil Kristus obsojen na smrt s križanjem, z napisom zaničljive vsebine nad njegovo glavo: INRI—"Jezus Nazarejec Kralj Judov." Židovstvo je dalo rojstvo krščanstvu, a kot ljudstvo ga je odklonilo. Druga najvažnejša vloga v početkih krščanstva pripada starim Grkom. Veliki oznanjevalec in oblikovalec nove vere Savel, ki si je kot spreobrnjenec dal ime Pavel, je bil grške narodnosti. On je bil tisti, ki je krščanstvo formuliral in razlagal tako, da je postalo umljivo in sprejemljivo za tedanje, v staro-grški omiki vzgojeni svet. Ta svet je takrat predstavljala mogočna država Rimljanov, ki je na višku svoje oblasti vladala nad vsemi tedaj znanimi ozemlji.

Zgodovina nam pove, da je vera preprostega tesarja iz Nazareta v par kratkih stoletjih zajela in osvojila ljudske množice, preživela razkroj in konec rimskega cesarstva in ostala na pozorišču tedanjega sveta v dobi velikega preseljevanja narodov, v kateri so primitivni predniki vseh narodov, ki danes bivajo v Evropi, prišli iz svoje azijske pradomovine. Ta doba, ki je trajala nekako tisoč let, se navadno imenuje srednji vek, včasih tudi temni vek.

Srednji vek je bil resnično teman, kajti razumeti je treba, da je bila v dobi preseljevanja narodov zdrobljena in v prah potepšana zgradba visoke grško-rimske kulture, ki je svetu dala veličane na poljih filozofije, poezije, drame, stavbarstva in kiparstva, pri katerih se človeštvo še danes uči in ostane njih večer dolžnik. Na razvalinah te kulture je zavladalo nebrzdano divjaštvo številnih plemen, ki so se vsipala v Evropo iz notranjosti Azije. Kot objektivno dejstvo se more trditi, da je bilo krščanstvo v tej tragični dobi, ko je triumfiralo barbarstvo, edina lučka, ki je brlela v kulturni noči, ki se je zgrnila nad Evropo.

Več kot umevno je seveda, da ta gigantični spopad med krščanstvom in barbarstvom ni ostal brez posledic za krščanstvo samo. Bilo je nosilec dveh zlomljenih kultur, a v borbi ni ostalo nedotaknjeno od barbarstva, čigar oblike so se globoko zajedle v njegovo meso. Vendar, bistvo krščanstva je ostalo živo. Višja oblika verstva je zmagala nad nižjo obliko verstva. Paganska plemena, ki so fizično zasedla in podjarmila Evropo, so duhovno podlegla in sprejela vero, ki je prišla iz Judeje preko Rima do njih. Krščanstvo je postala vera zapadnega človeštva.

Kako velika in važna je ta zgodovinska pojava, bomo znali oceniti šele, ako si predstavimo dejstvo osnovnega prekvajanja, ki ga je s tem doživel zapadni človek. To dejstvo se živo in neizbrisno zrcali v vseh dejanjih, ki jih je izvršil evropski človek od one dobe dalje. V tej povestnici se bere mnogo hudega, tragičnega in v današnjega vidika tudi glupega, ampak v nji so zabeležena tudi velika in veličastna dela. A najbolj značilno je to—krščanstvo je zapadnega človeka tako temeljito prekvajalo, da tudi takrat, kadar protestira, ne dela tega, ker krščanstvo odklanja, temveč ker zahteva čisto, pravo krščanstvo! To se je zgodilo ponovno in se še vedno dogaja. Spomnimo se samo nekaterih zgodovinskih imen kot so Jan Hus, Martin Luther, in med nami Slovenci samimi—Primož Trubar. Nesporno eden resnično velikih mož moderne dobe je Tomaz Masaryk, mislec in državnik. Masaryk je odkrito in jasno izpovedal, da sprejema etične nauke Kristusa za osnovo svoje življenske filozofije. Zapisal je: "Jezus uči, da je ljubezen do vseljubecnega Boga, do soseda in celo do sovražnika, z drugimi besedami, čista, najčistejša ljubezen do človeštva, bistvo pravega verovanja." Mar ni skrajno značilno, da se je moderni socializem, ki sicer formalno odklanja krščanstvo in verstvo sploh, rodil med zapadnim človeštvom, med narodi s krščansko tradicijo? Kot protest ponižanih in izkoriščanih malih ljudi proti socialni krivičnosti. Saj zatiranje človeka po človeku ni izključna iznajdba Zapadne civilizacije. Zakaj se ni socializem pojavil na primer v Indiji, kjer milijonske mase stoletja ječijo v okovih strašnega kastovskega družbenega reda? Ni torej

presmela trditev, da ima tudi moderni socializem, akoravno se sklicuje na dialektiko historičnega materializma, svoje korenike v krščanski etiki—v viziji sveta, ki naj bo sproščen krivičnosti, kjer bo vladala pravičnost. Brezplodno bi bilo debatirati, odkod to, da med krščanstvom v besedi in dejanju zija tako globok prepad. In enako brezplodno bi bilo, če bi skušali prerokovati, da svet doživi realizacijo njegovega ideala, ker k temu vodijo neki neizogibni zakoni razvoja. Človek ni avtomat, temveč je misleče in čuteče bitje. Zato o kaki neizogibnosti ne more niti govora. A kljub temu je jasno to-le: Zapadno človeštvo se je v umskem pogledu povzpelo tako visoko, da je danes v njegovi moči in oblasti, prinesiti srečo, mir in človeka vredno življenje sebi in ljudstvom, ki se nahajajo izven njegovega območja. Ampak to samo očitno ni dovolj. Človeka-razumnika mora dohiteti tudi čustveni, duhovni človek. Potem, in ne poprej, bo človeštvo doživelo svoje veliko Vstajenje. . . . V.J.G.

Urednikova pošta

ZAHVALNA PISMA IZ DOBRAVELJ PRI AJDOVŠČINI

CLEVELAND, Ohio.—Tu prilagam zahvalna pisma, ki sem jih prejel od šolskega ravnatelja Milenka Vodopivca in treh dijakov šole v Dobravljah pri Ajdovščini za poslano šolsko potrebšćine.

Obenem se še enkrat najlepše zahvaljujem vsem darovalcem, posebno pa Krist Marcu, kateri je za to akcijo nabral največ denarja. Denar, katerega smo posamezniki v ta namen darovali, prav lahko pogrešamo, napravili pa smo s tem veliko veselja in nudili spodbudo šolski mladini v naši rojstni vasi. Torej, še enkrat hvala! Joško Jerkič.

Pisma se glase kot sledi:
 "Dobravljje, 10. februarja 1952. "Spoštovani!
 "Vašega pisma, v katerem sporočate, da nam zopet pošiljate šolske potrebšćine, sem bil zelo vesel. Srčna hvala! Tudi vsi paketi so srečno prišli.
 "Na Prešernov dan 8. februarja smo otrokom za prvo potrebo tudi razdelili in sicer takole: vsak učenec osnovne šole je dobil eno pisanko, en zvezek za črnilo, dva zvezka za svinčnik, en ročnik, eno peresce, en svinčnik in eno radirko. Dijaki gimnazije so pa dobili dve pisanke, tri zvezke za svinčnik, tri zvezke za črnilo, tri svinčnike, tri male radirke, štiri peresca. V glavnem vam, ker ste se nas tudi letos vse razdeli med dobriške otroke. Pri osnovni šoli smo šli nekoliko širše in smo dali tudi otrokom iz Škrilj, ki hodijo v našo osnovno šolo, to pa iz vzgojnega vidika in ker so premladi, da bi stvar doumeli. Zaradi tega so otroci osnovne šole dobili manj kot gimnazijci iz Dobravlj.
 "Ob prihodnji delitvi bodo pa dobili izključno samo dobriški otroci. Upam, da radi tega ne boste užaljeni? Glede delitve na osnovni šoli sem se posvetoval tudi z Vašo sestro in je bila mojega mnenja, naj se v osnovni šoli da vsem otrokom, ker jih je itak malo iz Škrilj. Ko bomo videli, da otroci potrebujejo zvezke ali kaj drugega, jim bomo ponovno nekaj dali.
 "Z nalivnimi peresi ste presenetili ves učiteljski zbor. Razdelil sem jih kot Vi naročate in sicer vsakemu od učiteljskega zbora po eno. (Nalivna peresa so dobili naslednji učitelji na gimnaziji: Vodopivec Milenko in Zanka, Vidmar Bojana, Slamič Marica, Pečnik Zora, Pernat Jožef; na osnovni šoli pa Slokar Rastislav in Milanež Ivan). Ostala so še štiri nalivna peresa za najboljšo učence, ki jih bodo dobili ob zaključku prve redovalne konference meseca aprila. Ker pišem ravno o nalivnih peresih, vam moram sporočiti, da je v zvezi s temi prišlo do neljubih komentarjev na vasi, češ da smo si jih protizakonito prisvojili. To mi je bilo precej neljubo.
 "Dijakom smo povedali, kdo jim vse to pošilja in kaj Vi želite od njih. Obljubili so. Upam, da bodo tudi besedo držali.

"Spoštovani, dovolite, da se vam kot ravnatelj gimnazije, zahvalim v imenu učiteljskega zbora za nalivna peresa in za vse ostalo, kar ste poslali za naš mladež. Srčna hvala!
 "Prejmite iskrene pozdrave Vi in vsi tisti Dobravci, ki so se nas spomnili!
 "Hvaležni
 "Milan Vodopivec."
 "Prilagam tri pisma naših dijakov."

"Dobravljje, 8. februarja 1952. "Dragi rojaki!
 "Z veseljem smo sprejeli darove, ki ste nam jih poslali. V imenu dobriških dijakov prvega razreda nižje gimnazije se vam prav lepo zahvaljujem. Hvaležni vam obljubljam, da se bomo pridno učili in s tem napravili veselje tudi vam.
 "V imenu hvaležnih dijakov prvega razreda, Vas lepo pozdravlja
 "Volk Marija, Dobravljje št. 106."

"Dobravljje, 8. februarja 1952. "Dragi Dobravci v tujini!
 "Prav danes, ko praznujemo obletnico našega največjega pesnika Franceta Prešerna, so nam v šoli razdelili darove, ki ste nam jih Vi poslali. Hvaležni smo vam, ker ste se nas tudi letos spomnili s tako bogatimi darovi. Čeprav Vas mi osebno ne poznamo, se bomo Vas, dobriške Američane, vedno spominjali s hvaležnim srcem.
 "Kako naj vam izkažemo svojo hvaležnost? Učili se bomo z večjo marljivostjo, ker bomo čutili, da skrbijo za nas ne samo stariši in učitelji, ampak tudi naši daljni rojaki.
 "V imenu hvaležnih dijakov tretjega razreda gimnazije
 "Stopar Bogdan, Dobravljje št. 6."

"Dobravljje, 8. februarja 1952. "Dragi stric!
 "Vam in vsem ostalim Dobravcem, ki ste se nas tudi letos tako lepo spomnili, se v imenu dijakov drugega razreda nižje gimnazije v Dobravljah iskreno zahvaljujem. Svojo hvaležnost bomo izkazali s tem, da se bomo v bodoče še bolj marljivo učili.
 "Lepa hvala!
 "Hrobat Jožka."

Pomladanski koncert Planine

MAPLE HEIGHTS, Ohio.—Kakor običajno vsako leto, tako bo tudi letos privedil pevski zbor Planina svoj pomladanski koncert, ki se vrši v nedeljo, 27. aprila v Slovenskem narodnem domu na 5050 Stanley Ave. Zbor je pod vodstvom priljubljenega pevovodja Ivan Zornana, ki je za ta koncert pripravil zelo bogat program. Kaj vse bo na vspeh, bo pa še pravočasno poročano. Za sedaj prijazno vabim vse ljubitelje lepega slovenskega petja, da si rezervirate nedeljo, 27. aprila za poset koncerta Planine v Maple Heightsu. Koncert se prične točno ob 7. uri zvečer. Po vspehu se razvije prosta zabava s plesom, za katerega bo igral fin orkester Ray Kosaka. Pridite, ne bo vam žal!

Na svidenje vabi
 Ludwig Vrček.

IZ ŽIVLJENJA NAŠIH LJUDI PO AMERIKI

Lowellville, O.—Umril je Josip Nenadić, rojen v vasi Vitina, Dalmacija. Star je bil 69 let. V Ameriko je prišel leta 1913, in sicer v Carbon, Pa. Bil je član SNPJ. Tukaj zapuščala žena, pet hčera, sina in več drugih sorodnikov.

Johnstown, Pa.—Dne 4. marca je po kratki boleznii umrl Pavel Jereb, ki menda ni bil član nobenega društva. Pokojnik zapuščala šestero odraslih otrok, ki so vsi poročeni.

—Dne 10. marca je zadel kap Antonijo Drobnič, dolgoletno članico SNPJ. Pokojnica je bila stara 65 let, rojena v Cerknici. Njeno deklško ime je bilo Kocjančič. Kot šestletna deklica se je s starši in ostalo družino preselila v Brazilijo, po nekaj letih se je s starši vrnila v rojstni kraj, v deklški dobi pa se je podala v Združene države in se je tu omožila pred dobrimi 40 leti z Andrejem Drobničem. Njen mož je umrl pred desetimi leti. Zapuščala tri odrasle sinove, hčeter dve sestri. Ena živi v Johnstownu, druga pa v Braziliji.

—Dne 10. marca je tudi umrl Anton Germek, star 62 let, član SNPJ. Rojen je bil l. 1889 v vasi Šepulje pri Sežani na Krasu. V Ameriko je prišel l. 1913 in bil tudi član rudarske unije UMW. Bolehal je za tako imenovano majnersko jetiko ali silikozo. Zapuščala soprogo Mary, rojeno Konchan, dva sinova in hčer.

Cliff Mine, Pa.—Umrila je Mary Lengvarak, stara 57 let, po rodu Slovačinja. Bila je članica SNPJ nad 33 let. Tukaj zapuščala moža in tri sinove.

Strabane, Pa.—Dne 27. februarja je umrl Jakob Zigante, star 58 let član SNPJ. Bival je mnogo let pri družini Kocian v Strabanu.—Martin Žagar se nahaja v Mercy-bolnišnici v Pittsburgu, kjer se je moral podvzeti operaciji.—Pri družini John Roženc so se zglasile rojenice in pustile sinčka-drugorojenca.

Menessen, Pa.—Dne 27. februarja je umrla Susana Klancar, rojena v selu Brod na Kupi. Tukaj zapuščala štiri sinove in tri hčere. Bila je članica SNPJ. Ob smrti je bila stara 74 let.

Cadogan, Pa.—Tukaj je umrl Frank Liuk, samski, star 73 let. V Ameriki nima sorodnikov, v stari domovini pa zapuščala brata, sestri in druge sorodnike. Doma je bil iz vasi Križnji vrh, Dolenjsko. Do leta 1928 je bil član SNPJ, ob smrti pa ni bil član nobenega društva.

Neffs, O.—Umril je Joseph Raich, po rodu Čeh, je bil član SNPJ.

Lloydell, Pa.—25. marca je umrla Uršula Kosaber, stara 63 let, dne 27. marca pa je umrl Anton Grebec, star 78 let, oba sta bila člana SNPJ.

Export, Pa.—Dne 22. marca je umrl Vlade Vucelich, star 68 let. Pokojnik je bolehal zadnjih deset let in je bil član SNPJ. V Export je prišel pred 36 leti. Zapuščala soprogo Mary, sedem sinov in hčer. Pokopan je bil 24. marca.

Hubert Pehani:

KAKO DOLGO ŽIVIJO KRVNE CELICE

Eno najplodovitejših odkritij prejšnjega stoletja na biološkem področju je bilo spoznanje, da so vsa živa bitja zgrajena iz osnovnih živih delcev (enot)—iz celic. V različnih tkivih in organih telesa so celice po obliki lahko zelo različne, vedno pa najdemo v njih kot bistveni sestavini celično plazmo in jedro. Jedro je, kot se zdi, zelo aktiven del celice, nekako središče življenjskega dogajanja v njej. Celica, ki smo ji odstranili jedro, preneha postopno z vsemi funkcijami in propade v razmeroma kratkem času.

Tudi v krvni tekočini (krvni plazmi), plava nešteto prostih celic. To so krvna telesa (krvničke). Pri veliki večini živali, prav tako pri večini vretenčarjev so to polnovredne celice s celično plazmo in jedrom. Le pri sesalcih imamo v tem izjemo. Njihova rdeča krvna telesa (rdeče krvničke, eritrociti) nimajo jedra. Kot mlade celice, ki se živahno množijo v rdečem kostnem mozgu—takrat jih imenujemo "eritroblasti"—vsebujejo še pravo jedro. Pred vstopom v krvni otok pa jedro izgube (ne vemo še, kakšen pomen ima ta pojav).

Zreli eritrociti so kot "celice brez jedra" defektne celice, nimajo sposobnosti množiti se in so zapisane smrti. Razpadajo neprestano, predvsem v uravni in jetrih. Vendar je njihovo skupno število (v približno pet do šestih litrih krvi odraslega človeka jih je okoli 25 bilijonov) precej stalno. Domnevati moramo zato, da nekaki regulatorni procesi vodijo njihovo nastajanje in propadanje, čeprav o teh procesih ne vemo ničesar točnega. Verjetno gre med drugim za

vliv avtonomnega živčevja ki je neodvisno od naše volje, in za hormonske vplive, predvsemna vplive hormonov hipofize, spolnih žlez in ščitnice (tiroidee). Da so pri tem soudeleženi tudi spolni hormoni, sklepamo iz tega, ker je število eritrocitov pubertete dalje različno pri moškem in ženi (5,000,000 pri moškem, 4,500,000 pri ženi v kubnem milimetru krvi). Ta različje se izravna šele v prehodni dobi (klimakteriju) žene, ko njena spolna žleza usahne.

Razmere po vsem tem niso enostavne in gotovo ni lahko stvar določiti v tej množici izmenjujočih se, krožečih telesov vprečno dobo posameznega človeškega eritrocita. Kako naj se sploh lotimo tega vprašanja?

Je dejstva, da eritrociti nimajo jedra, so prvotni raziskovalci sklepali, da je njihova življenjska doba kratka. Po množični dnevno izločenih žolčnih barvil, ki nastanejo iz razpadlih eritrocitov, so cenili, da žive manj kot 30 dni. Se krajše življenje bi jim pripisali, če bi se opirali na opažovanja pri tako imenovani eliptocitozi. Človeški eritrociti so normalno okrogli. Kot zelo redko anomalijo najdemo pri človeku namesto okroglih ovalne eritrocite (eliptocitoza). Če take ovalne eritrocite vbrizgamo v krvni otok drugega ustreznega človeka z normalno obliko eritrocitov, jih bomo tam med okroglimi lahko ločili.

Enako bomo ločili okrogle eritrocite, ki smo jih vbrizgali človeku z eliptocitozo. V obeh primerih izginejo eritrociti v tem "tujem okolju" enako dolgo kot pod normalnimi pogoji. (Dalje prihodnjt)

POTEPUŠKE IN LAJNARŠKE

BRANKO RUDOLF

MUZIKANT ODGOVARJA GIZDALINU

Nič ne glej me potepuha, ki si v tujem loncu kuha pa na drugi skednju spi, saj sem človek tak ko ti.

Nos imam na sredi lica, v usta pa mi meri žilca pa želodec mi pove, če ima tisto, kar mu gre.

Nimam kruha, nimam vina, cesta mi je domovina, sem z platom se rodil, z dežjem pa sem krščen bil.

Nimam jarma, me ne guli. Strgan čevljev nič ne žuli, praviš mi, da sem capin, pa sem le človeški sin!

Mlinar melje, mehe veže, dobro se spozna na teže, vzame si pa štirikrat, pa povej mi, če ni tat!

Kakor drugi grem na svoje, če mi moja dudu poje, kakor drugi dobro vem, to je moje, kar pojem.

Kakor jaz gre vsak na svoje, vsak naj svoje lepo poje, kakor drugi dobro vem: to je moje, kar pojem.

Opomba: Potepuške in lajnarske pesmi so bile včasih v navadi. Lajnariji so prenašali novice v obliki pesmi od vasi do vasi. Kakšne so bile, še lahko precej dobro spoznamo iz nekkih naših ljudskih pesmi. Brez dvoma so bile te pesmi včasih polne zadržanega posmeha, kakor ga opažamo še v Vodovnikovih. Mnogo teh pesmi se pa ni ohranilo, pevcu so se bali, da bi jih prijeli biriči. Zapisal jih ni nihče. Tako se tudi niso ohranile naše puntarske pesmi, o katerih vendar lahko prav gotovo sklepamo, da so jih nekoč ljudje peli. V tistih časih pa ni bilo na žalost nikogar, ki bi jih zapisal kakor tiste uporne



verze stare Anglije, ki bi jih na hitro lahko prevedli takole:

"Ko Eva je predla in Adam kopal, takrat še plemiča svet ni poznal."

Drabosnjak je to isto slišal iz nemških virov in zapisal po svojem.

Pričujoče lajnarske pesmi niso več kakor poskus, ki najpoda malo ljudskega posmeha v liricno-dramatični obliki. V ta pesmih se nisem popolnoma zgibal tujk, tudi ne nekkih dialektičnih oblik (ki so stajerske), vendar sem vse skušal le nakazati. Brez tega si ni mogoče misliti pesmi in ljudsko-lajnarskem tonu.

IMENIK DRUŠTVENIH URADNIKOV ZA LETO 1952

"Ameriško jugoslovanski center" na Recher Ave.
Predsednik Tony Vrh; podpredsednik Frank Zagar; tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Ave., KE 1-1107; blagajnik Theodore Kircher ml., zapisničarica Gusti Zupanc; nadzorni odbor: John Gerl, predsednik, Leo Bostjančič in John Barkovich; gospodarski odbor: Frank Derdich, predsednik, Frank Tegel in Frank Rupert; publicistični odbor: Frank Rupert, Gusti Zupanc; in Andrew Ogrin; ostali direktorji: John A. Fakult, John Zupanc, Robert A. Kastelic in Frances Gorjanc; poslovodja: John Zigan in oskrbnik Louis Mohar.
Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 7.30 uri.

"Cvetiči Noble" št. 450 SNPJ
Predsednik Frank Podborssek, podpredsednik Anton Vrh, tajnik Frank Tegel, 980 E. 239 St. RE 1-4399, blagajnik Justin Martinič, zapisničarica Mary Dočič, nadzorni odbor: Frank Mihele, Fred Martin in Andy Jerman, zastopniki za Klub društev AJC: Fred Martin, Frances Gorjanc in Anton Vrh; za Federacijo SNPJ: Joe Parker.
Seje se vršijo vsaki četrti petek v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Ave., ob 7.30 zvečer.

"Carniola Hive" št. 493 L. TM
Bivša predsednica Mary Bolta, predsednica Josephine Stwan, podpredsednica Christine Glavan, odgovorna voditeljica Agnes Zobetz, spremljevalka Mary Mahne, vrtlarska Pauline Zigan, stražnica Mary Vesel, zapisničarica in tajnica bolniškega oddelka Julia Brezovar, 1173 E. 60 St., EN 1-4758, finančna tajnica Pauline Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, nadzornice: Frances Tavcar, Jean Paik in Ursula Unelič, zastopnici za Klub društev SND: Josephine Stwan in Julia Brezovar.
Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Ave., ob 7.30 uri.

SEDAJ JE ČAS,
da si še lahko zberete lepo loto za vaš bodoči dom v Euclidu in okolici, kajti resnica je, da je veliko pomanjkanje teh.
Mi imamo še nekaj lotov, na katere vam postavimo hišo po vašemu okusu. Ustavite se v našem uradu za vse podrobnosti.

KOVAC REALTY
960 EAST 185th STREET — KE 1-5030

FRIENDLY FLOWER SHOPPE
6901 SUPERIOR AVENUE — HE 1-6339
Odperto od 10. zj. do 8. zv.
Cvetličarna, kjer dobite krasne cvetlice, v loncih in sveže narezanih v soplkih, od \$2.00 in naprej ter corsages od \$2.50 naprej. Naročite jih že danes.
VSEM VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

PRIDITE PO BREZPLAČNE LISTKE ZA VELIKONTEST ELEKTRIČNIH PEČI, V KATEREM SE BO ODDALO ZA \$5,000 NAGRAD

Frigidaire "Thrifty-30" Electric Range



GIANT OVEN GOES CLEAR ACROSS!

Samo 30 inčev široka, ampak pečica je dovolj velika za speči 6 pajev naenkrat, ali pa za speči 35 funtov težkega purana.

Kupite jo za samo \$27.90 TAKOJ
Cena v gotovini \$185.75

- Celoziviljenjski porcelanast fini — znotraj in zunaj
- Cook-Master kontrolna ura za pečico
- 4 Radiantube grelci na 5-brzin
- Stainless porcelanast vrh
- Predal preko vse pečici

BRODNICK BROS. APPLIANCE & FURNITURE STORE
16013-15 WATERLOO RD. IV 1-6072 — IV 1-6073
POZOR! Trgovina je odprta vsak ponedeljek, četrtek in petek od 9. zj. do 9. zv. vsak torek in soboto od 9. zj. do 6. zv. zaprto čeli dan ob sredah
Sledite Alice Weston na WXEL televizijski postaji (Channel 9), vsak ponedeljek, sredo in petek od 1. pop. do 1.30 pop. za FRIGIDAIRE družbo.
Pridite v našo trgovino in registrirajte se za BREZPLAČNE RECEPTE

ni odbor John Ludvik, Andrew Ogrin, John Oshaben, kuharica Frances Gorjanc, stric Joseph Plevnik, teta Frances Rupert in maršal Louis Starman.
Seje se vršijo vsaki zadnji torek v mesecu.

"Kras" št. 8 SDZ
Joseph Jerkič, 19071 Naumann Ave., predsednik; Stanley Kozelj, 18931 Naumann Ave., podpredsednik; Jennie Kozelj, 687 E. 156 St., tel. LI 1-3590, tajnik; Jennie Kapel, 1861 Sagamore Dr., blagajničarka; John Kapel, 1861 Sagamore Dr., zapisnikar; nadzorniki: Joe Kopore, predsednik, Martha Batič in Mary Kobal.
Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1.30 uri popoldne v Slov. domu na Holmes Ave.

"Lipa" št. 129 SNPJ
Joseph Trebec, predsednik; Andy Skerl, podpredsednik; Mrs. Mary Stokel, 6922 Hecker Ave., tel. HE 1-0393, tajnica; John Sivec, blagajnik, Charles Penko, zapisnikar; nadzorniki: Stanley Pockar, Frank Pyke in Joseph Filipic.
Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v sobi št. 4 SND ob 1. pop.

"Loška dolina"
Predsednik Frank Baraga, podpredsednik John Krasovec, tajnik Frank Bavec, 1097 E. 66 St., HE 1-9083, blagajnik-zapisnikar John Leskovec, nadzorniki: John Lokar, Frank Turek in Tony Petkovec, za Klub društev SND John Lekan ml., za Klub društev Slov. doma na Holmes Ave. Frank Znidaršič in Gasper Knafelc.
Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

"Lunder-Adami" št. 28 SNPJ
Predsednik Krist Stokel, podpredsednik John Marn, tajnik Anton Wapotich, 892 E. 73 St., blagajnik William Candon, zapisnikar: Joseph Okorn, nadzorni odbor: Louis Zele, Stanley Dolenc, Rose Retar, reditelj mladine William Wapotich, reditelj Jacob Zagar, za Klub društev SND William in Anton Wapotich.
Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri zj. v SND.

"Mir" št. 142 SNPJ
Predsednik Anton Bokal, podpredsednik Frank Komidar, tajnik Frank Sustarsich, 15726 Holmes Ave., blagajnik John Prusnik, zapisničarica Frances Sušel, reditelj John Ilovar, nadzorniki: August F. Svetek, Peter Adam in Frank Ludvik.
Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri popoldne v Slov. domu na Holmes Ave.

"Napredne Slovence" št. 137 SNPJ
Predsednica Josephine Tratnik, podpredsednica Josephine Mežnaršič, tajnica Josie Zakrajšek, blagajničarka Josie Krasovec, zapisničarica Albina Braidich, nadzornice: Jennie Skuk, Helen Mikuš in Katie Bradach, bolniška nadzornica Jennie Drobnič, za Federacijo SNPJ: Josephine Tratnik in Josie Zakrajšek, za farmo SNPJ: Urška Mulej in Pavla Artel, za Atletično ligo Alma hi Nada Zagar, za Klub društev SND in Čitalnico Jennie Skuk, za podr. št. 39 Sans Helen Mikuš.
Seje se vršijo vsaki prvi četrtek v mesecu v starem poslopju SND na St. Clair Ave.

Dramski društvo "Naša zvezda"
Predsednik Andrew Ogrin; podpredsednik Joseph Vičič; tajnica Mary Medvesek, 21141 Goller Ave., tel. IV 1-3822; blagajničarka Frances Julijia; zapisničarica Frances Modic; nadzorni odbor: Louis Mohar, John Korosec in Frances Gorjanc; arhivarica Mary Medvesek; mojster odra Louis Mohar.
Seje se vršijo vsaki prvi petek v mesecu v AJC na Recher Ave.

"Mladinski pevski zbor SDD"
Predsednik John Terlep; podpredsednik Jerry Pike; tajnik Mary Vidrih; blagajnik Katy Artel; zapisničarica Jennie Skerl; nadzorniki: Jerry Pike, Jim Kozel, Anna Brenčič.
Seje se vršijo vsaki prvi torek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Na Jutrovem" št. 477 SNPJ
Predsednik Peter Segulin, podpredsednik Anton Traven, tajnik Charles Basa, 10313 Reno Ave., blagajnik Joseph Bartol, zapisnikar Mike Ludvik, nadzorniki: John Samsa, Joseph Rolih in John Lawrence. Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu v Slov. del. dvorani na Prince Ave. ob 10. uri zjutraj.
Asesment se pobira vsako prvo nedeljo v mesecu na seji v Slov. del. dvorani na 10814 Prince Ave. ter istotam vsako četrto nedeljo v mesecu od 10. do 12. ure popoldne.

"Napredni Slovenci" št. 5 SDZ
Predsednik Andrej Tekauc, podpredsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisnikar Frank A. Turek, nadzorniki: Charles Koman, Frank Stefe in John Nestor.
Seje se vršijo vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Ave.

"Naprej" št. 5 SNPJ
Predsednik Joseph Skuk; podpredsednik Eddie Mramor; tajnik John Krebel, 6409 St. Clair Ave.; blagajnik Joseph Batis; zapisnikar Felix Strumbel; nadzorniki: Anton Zakrajšek, Anton Mihelič, Andy Turkman. Društveni urad se nahaja zgoraj v starem poslopju Slov. nar. doma na St. Clair Ave.
Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri zjutraj v SND, dvorana št. 1. novo poslopje.

Krožek št. 1 "Progressivnih Slovence"
Predsednica Ann Zajec, podpredsednica Frances Henikman; tajnica in blagajničarka Mary Vidrih, 15718 Grovewood Ave.; zapisnikarica Theresa Gorjanc; nadzornice: Frances Francl, Rose Pavlin in Rose Sanabor; prosvetni odbor: Bertha Dovgan, Jennie Prince in Antonia Tomle.
Seje se vršijo vsaki prvi četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Progressivne Slovence" krožek št. 2
Predsednica Cecelia Subel, podpredsednica Frances Legat, tajnica Mary Bozich, 19161 Monterey, IV 1-7074, blagajničarka Marie Zakrajšek, zapisničarica Rose Retar, nadzornice Jennie Skuk, Helen Mikuš in Rose Fier, za Sans št. 39 Uršula Mulej, Katie Bradach in Amelia Božeglav, za Klub društev SND Ivanka Shiffrer, za Čitalnico Rose Retar.
Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v dvorani št. 2, SND na St. Clair Ave.

"Progressivne Slovence" krožek št. 3
Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Mary Lokar, tajnica blagajničarka Mary Ster, 19302 Arrowhead Ave., KE 1-5773, zapisničarica Gusti Zupanc, nadzornice Frances Gorjanc, Frances Julijia in Anna Nagode.
Seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu v AJC na Recher Ave.

"Ribnica" št. 12 SDZ
Predsednik Frank Wirant, podpredsednik Anthony Kausek, tajnik Joseph Ban, 1201 E. 163 St., zapisnikar Andy Sadar, blagajnik Anton Debeljak, nadzorni odbor: Frank Debeljak ml., Frank Lunder in Edward Herbst, za Klub društev SND Frank Debelak, za Sans št. 39 Joseph Champa; za AJC John Komatar in Frank Virant. V službujo bolzni sporočite pismeno tajniku ali pokličite zapisničarja HE 1-7805.
Seje se vršijo vsaki drugi petek v mesecu ob 7.30 uri zvečer v sobi št. 4, staro poslopje SND na St. Clair Ave.

"Svoboda" št. 748 SNPJ
Predsednica Antonia Tomle, podpred. Jos. Vesel, tajnica Josephine P. Terbizan, 14707 Hale Ave., LI 1-1464, blagajničarka Rose Seitz, 16213 Waterloo Rd. Zapisničarica Leopoldina Vozel, nadzorni odbor: Mary Kafire, Anna Zajc in T. Gorjanc. Zastopnice za ženski odtsek farme SNPJ: Theresa Gorjanc, Antonia Tomle in Josephine Vesel; za Clevelandsko federacijo SNPJ: Theresa Gorjanc in Leopoldina Vozel.
Seje se vršijo vsaki drugi petek v mesecu v čitalniških prostorih SDD na Waterloo Rd.

"Slovenske Sokolice" št. 442 SNPJ
Predsednica Frances Legat, podpredsednica Mary Hrvatin, tajnica Julia Žerovnik, 14919 Hale Ave., blagajničarka Ivanka Shiffrer, zapisničarica Cecelia Subel, za Klub društev SND in Sans Mary Somrak, za Federacijo SNPJ: Julia Žerovnik, za farmski odbor SNPJ: Ivanka Shiffrer, nadzornice: Mary Somrak, Slavka Sadecek in Mary Zarnik.
Seje se vršijo vsaki prvi ponedeljek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Slov. nar. dom na St. Clair Ave.
Charles Vrtovšnik, predsednik; Frank Plut, podpredsednik; John Tavcar, tajnik; Josephine Zakrajšek, blagajničarka; Josie Petrič, zapisničarica; namestniki: Cyril Rovanišek, Andrew Turkman, Andrej Tekavec, in Josephine Stwan; nadzorni odbor: John Pollock, John Centa, Anton Wapotich, Leon Poljšak in Frank Elersich; gospodarški odtsek: Frank Česnik, predsednik, Frank Wirant, Janko N. Rogelj, Anthony Zakrajšek, Joseph Fifolt in Stanley Dolenc.
Seje direktorija se vršijo vsaki drugi torek v mesecu. Vsa korespondenca, tikačiča se SND, se naj pošlje na naslov: SND, 6409 St. Clair Ave., Cleveland 3, O. Uradne ure so od 9.30 do 12., od 2. do 5.30 in od 7. do 9. zv. Ob sredah popoldne in ob nedeljah ni uradnih ur.

"Slov. moška zveza" št. 3
Predsednik Chas. Benevol, podpredsednik Anton Mavsar, tajnik Frank M. Perko, 1092 E. 174 St., IV 1-5658, blagajnik Joseph Hočevar, zapisnikar Jim Stopar, nadzorniki: Jim Kastelic, Joe Perushck, Martin Komachar; za Federacijo SMZ Anton Rudman in Martin Valetich.
Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v Slov. domu na Holmes Ave. Asesment se pobira 24. in 25. v mesecu ob 6. do 8. zv. v Slov. domu.

"Sv. An" št. 4 SDZ
Predsednica Julija Brezovar, 1173 E. 60 St., podpredsednica Jennie Stanonik, tajnica Jennie Suvak, 1415 E. 51 St., EN 1-8104, blagajničarka Josephine Orzem-Ambrožič, zapisničarica Angela Virant, nadzornice: Mary Bradach, Rose L. Erste in Frances Okorn, rediteljica Mary Pristov.
Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

"Svob. Slovence" št. 2 SDZ
Predsednica Nežika Kalan, 1007 E. 74 St.; podpredsednica Jennie Skuk; tajnica Josephine Petrič, 101 E. 225 St., RE 1-6316; blagajničarka Mary Somrak, 996 E. 74 St.; zapisničarica Albina Brajdich; nadzornice: Albina Brajdich, Josephine Razinger in Elizabeth Belay. Vsi slovenski zdravniki so društveni zdravniki.
Seje se vršijo vsaki drugi četrtek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

Pevski zbor "Slovani"
Joseph Durjava, predsednik; Joseph Ivančič, podpredsednik; William K. Gabrenja 19711 Mohawk Ave., KE 1-6829, tajnik in blagajnik; Ciril Ozbič, zapisnikar; nadzorni odbor: Andrew Ogrin, Milan Urbančič in Frank Urbančič; arhivar: Joseph Ivančič, pevovodja Anton Schubel.
Pevske vaje se vršijo vsaki torek zvečer ob 8. uri v AJC na Recher Ave. Redne seje se pa vršijo vsaki drugi torek vsakega drugega meseca.

"Washington" št. 32 ZSZ
Predsednica Antonia Tomle, podpredsednik John Zajc, tajnica in blagajničarka Anna Vadnal, 15815 Arcade Ave., IV 1-3919, zapisničarica Anna Zajc, nadzorni odbor: Frank Moro, Frank Fende in Mary Božič; zastopnica za Sans št. 48 Mary Božič.
Seje se vršijo vsaki tretji petek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Waterloo Camp" št. 281 WOW
Walter Lampe, predsednik; Anton Novak, podpredsednik; Edward Rozance, 15216 Lucockow Ave., tajnik; Vincenz Godina, blagajnik in zapisnikar; John Rozance, spremljevalec; Peter Bukovnik, bolniški nadzornik; nadzorniki: Frank Stupar, Frank Puskarič, Valentine Malnar.
Seje se vršijo vsaki drugi četrtek v mesecu v SDD na Waterloo Rd. Asesment se pobira tudi vsakega 24. v mesecu v SDD, razen če pade na nedeljo ali praznik.

"Zavedni sosedje" št. 158 SNPJ
Predsednik Frank Zagar; podpredsednik Frank Mišič; tajnik Charles Zele, 20970 No. Vine St., KE 1-4640; blagajnik Andrew Ogrin; zapisnikar John Ludvik; nadzorni odbor: Frank Matko, predsednik, Mary Segulin in Angela Ogrin.
Seje se vršijo vsaki zadnji petek v mesecu ob 8. uri v AJC na Recher Ave.

ALI KASLJATE?
Pri nas imamo izborno zdravilo da vam ustavi kašelj in prehlad.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

A. Malnar CEMENTNA DELA
1001 East 74th St.—EN 1-4371

"Zdrženi brajre" št. 26 SNPJ
Joseph Godac, predsednik; John Krebel, podpredsednik; Peter Ster, 19302 Arrowhead Ave., KE 1-5773, tajnik; nadzorniki: John Kikol, John Zaman, John Krebel; John Bohinc, zapisnikar.
Seje se vršijo vsako prvo soboto v mesecu ob 7. uri zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

"Ženski odtsek farme SNPJ"
Predsednica Antonia Tomle, podpredsednica Frances Henikman, tajnica in blagajničarka Mary Zaman, 484 E. 149 St., IV 1-4871, zapisničarica Victoria Poljšak, nadzornice: Jennie Gerchman, Jennie Leskovec in Frances Zorman.
Seje se vršijo vsaki zadnji četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd. ob 7.30 uri zvečer.

Kakšni darilni paketi bodo zacarinjeni
Jugoslovanska vlada je nedavno izdala uredbo o začasnih carinskih tarifih na takimoenovane darilne pakete, kar je vzbudilo ponekod mnogo hrupa. Godrnjali so na najbolj spekulanti, ki jim je ta uredba zmešala štrane.
Darilni paketi so bili namreč od leta 1948 oproščeni carine, kar so začeli nekateri spekulanti na debelo izrabljati. Mnoge takšne pošiljke niso vsebovale nič drugega kakor trgovsko blago, ki so ga spekulanti na trgu drago prodajali. Ugotovljeno je bilo, da znaša skupna vrednost trgovskega blaga, ki je lani prišlo v Jugoslavijo v "darilnih" paketih okrog milijardo dinarjev. Tako so mnogi črnoborzi janci na lahek način bogateli.
Zato je bila na darilne pakete uvedena začasna carinska tarifa, da se onemogočijo nadaljnje grde špekulacije.
Seveda pa bodo še naprej oproščeni carine paketi, ki vsebujejo osnovne predmete prehrane, ponošeno obleko, rabljene stvari za gospodinjstvo. Pri takih pošiljkah tudi ne bo nobenih omejitev. Carine bodo oproščene tudi darilne pošiljke, ki vsebujejo druge predmete v teži do pet kilogramov in v vrednosti do 10,000 dinarjev, namenjene izključno domačim potrebam prejemnikov. Tak paket brez carine bo lahko prešla družina enkrat na mesec.
Popust, oziroma oprostitve carine bo tudi pri pošiljkah, ki jih prejema različne organizacije ter socialne, zdravstvene in znanstvene ustanove.

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEARBORN 2-3179

WANTED TO RENT
RESPONSIBLE Painting Contractor, wife, 2 school aged children, need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location N. Prefer Albany Park. Moderate rental.
Rockwell 2-3119

DESPERATE TWINS — We sleep in mommy's dinette. Couple, 3 year old twins, need 4-5 room unfurnished. S.E. or S.W.
ESsex 5-2180, No response call Randolph 6-6125

RESPONSIBLE Building Contractor, wife, infant, need 2-3 room apartment. Prefer vicinity 63rd & Crawford. Moderate rental. Portsmouth 7-6833, 9 a.m.-4 p.m. After 4 p.m.—Randolph 6-6125

RESPONSIBLE Couple (Newlyweds to be) need 3 room unfurnished apartment with stove and refrigerator. Prefer N.W. Suburbs. Will decorate. Moderate rental.
Prospect 2670

3 RESPONSIBLE Adults need 5-6 room unfurnished apartment. Any good location in Lakeview district. Moderate rental.
Randolph 6-6125

HELP WANTED
Power Sewing Machine Operator
WORK WHERE YOU WILL GET THE FOLLOWING ADVANTAGES:
1. HIGHEST SALARY
2. EXCELLENT BONUS
3. IMMEDIATE STEADY EMPLOYMENT
4. SALARY INCREASES BASED ON PRODUCTION
5. FRIENDLY SUPERVISION
6. TRANSPORTATION—STREET CAR, BUS, SUBWAY
7. HOSPITALIZATION PROGRAM
8. NO AGE LIMIT
APPLY WITHOUT DELAY. — PHONE PERSONNEL DEPT.
KABO, INC.
729 MILWAUKEE AVE. MOncroe 6-1010

HELP WANTED MALE
IZREDNA PRILIKA za MEHANIŠKE ASSEMBLERJE
Moški izurjeni v assembliranju precizne elektronične opreme. Morajo biti državljanji, stalno delo, dobra plača. Skupniška zavovalna in druge podpore.
A. R. F. PRODUCTS, INC.
7627 LAKE ST. — RIVER FOREST, ILLINOIS
Pokličite — EStebrook 9-0345 — ali — FOrest 9-6000

SREČNO IN RADOSTI POLNO VELIKONOČ ŽELIM VSEM!

MARY A. SVETEK
SLOVENSKA POGREBNICA
AMBULANČNA POSLUGA PODNEVI IN PONOČI
478 EAST 152nd STREET — KE 1-3177



V blag spomin
devete obletnice smrti predrage mame

JOHANE CECELIČ
ki je svoje mile oči zatislila za vedno dne 13. aprila 1943.
Oj mamica, predraga Ti, zaprla trudne si oči, a v srcu mojem še živiš, ljubezni moje ne vgasiš.
Zalujoči sin Frank
Cleveland, Ohio, dne 11. aprila 1952.

JOHN PETRIC GEORGE KOVACIC
UNJSKA BRIVNICA (preje Lipanje)
Vedno najboljša posluga. Se priložičava.
761 EAST 185th STREET

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEARBORN 2-3179

WANTED TO RENT
RESPONSIBLE Painting Contractor, wife, 2 school aged children, need 4-5 room unfurnished apartment. Any good location N. Prefer Albany Park. Moderate rental.
Rockwell 2-3119

DESPERATE TWINS — We sleep in mommy's dinette. Couple, 3 year old twins, need 4-5 room unfurnished. S.E. or S.W.
ESsex 5-2180, No response call Randolph 6-6125

RESPONSIBLE Building Contractor, wife, infant, need 2-3 room apartment. Prefer vicinity 63rd & Crawford. Moderate rental. Portsmouth 7-6833, 9 a.m.-4 p.m. After 4 p.m.—Randolph 6-6125

RESPONSIBLE Couple (Newlyweds to be) need 3 room unfurnished apartment with stove and refrigerator. Prefer N.W. Suburbs. Will decorate. Moderate rental.
Prospect 2670

3 RESPONSIBLE Adults need 5-6 room unfurnished apartment. Any good location in Lakeview district. Moderate rental.
Randolph 6-6125

HELP WANTED
Power Sewing Machine Operator
WORK WHERE YOU WILL GET THE FOLLOWING ADVANTAGES:
1. HIGHEST SALARY
2. EXCELLENT BONUS
3. IMMEDIATE STEADY EMPLOYMENT
4. SALARY INCREASES BASED ON PRODUCTION
5. FRIENDLY SUPERVISION
6. TRANSPORTATION—STREET CAR, BUS, SUBWAY
7. HOSPITALIZATION PROGRAM
8. NO AGE LIMIT
APPLY WITHOUT DELAY. — PHONE PERSONNEL DEPT.
KABO, INC.
729 MILWAUKEE AVE. MOncroe 6-1010

HELP WANTED MALE
IZREDNA PRILIKA za MEHANIŠKE ASSEMBLERJE
Moški izurjeni v assembliranju precizne elektronične opreme. Morajo biti državljanji, stalno delo, dobra plača. Skupniška zavovalna in druge podpore.
A. R. F. PRODUCTS, INC.
7627 LAKE ST. — RIVER FOREST, ILLINOIS
Pokličite — EStebrook 9-0345 — ali — FOrest 9-6000

Obnovljena Bela hiša v Washingtonu

Spomladi se mnogi ljudje selijo iz stanovanja v stanovanje in tej navadi je letošnja pomlad sledil tudi predsednik Zedinjenih držav. Pred dobrimi tremi leti se je z družino preselil iz Bele hiše v palačo preko ceste, imenovano Blair House, ker je bila Bela hiša potrebna nujne in temeljite obnove. Obnove, ki so se vršile skoro do konca meseca marca 1952, so bile tako temeljite, da je od stare Bele hiše ostalo malo drugega kot "obod", to je zunanje stene. Podzidani sta bili dve nadstropji kleti in dodani so bili veliki podzemeljski prostori za mehanične in električne naprave, ki segajo daleč od park. Tudi streho so nekoliko dvignili, kar je dalo prostora, da so dodali 11 sob; zdaj jih ima Bela hiša 66:

Notranjost obnovljene Bele hiše je navidezno prav tako kot je bila v 19. stoletju in potem. Oprema in okraski so bili prezervirani, kolikor je bilo mogoče, ali pa nadomeščeni z natančnimi posnetki. Za obnovo je kongres dovolil nad pet milijonov dolarjev.

Material starega poslopja, ki ni bil porabljen pri obnovi, je bil izročen posebni komisiji, da ga niso dobili v roke privatni kupčevalci. Mnogi ljudje so namreč želeli dobiti opeke, kamene, kose lesa, žebelje in druge vrste zavržen material za spominke ali suvenirje. Dotična komisija je vsakemu naročniku takega materiala po možnosti ustregla, pod pogojem, da je plačal stroške pakiranja in poštnine oziroma prevoznine. Naročila so bila mala in velika, od 25 centov do 100 dolarjev. Tak odkup je bil odreden, da se je preprečilo špekulantom delati dobičke z "ostanki" Bele hiše.

Bela hiša stoji ob Pennsylvania Avenue ter zavzema s poslopjem in parkom okoli 16 akrov. Prostor zanjo je izbral major L'Enfant, ki je napravil originalni načrt za mesto Washington. Vogelni kamen za Belo hišo je bil položen 13. oktobra 1792.

Prvi predsednik, ki se je vselil v Belo hišo je bil John Adams. To je bilo v juniju leta 1800, ko je bil omet še moker in nekatere sobe šele deloma dogotovljene. Za časa predsednika Thomasa Jeffersona je bilo poslopje povečano in izboljšano. Leta 1814, ko so bile Zedinjene države spet v vojni z Anglijo, so Angleži zavzeli glavno mesto Washington in zažgali Belo hišo. Predsednik je bil takrat James Madison in njegovi soprogji se pripisuje velika zasluga, da je iz Bele hiše rešila važne dokumente.

Od Bele hiše so ostale le črno ožgane stene. Ko so bili Angleži premagani in pregnani, se je pričelo z obnovo Bele hiše. Obnova je bila dovršena v decembru 1817 in predsednik James Monroe se je vselil vanjo. Prvotno se je Bela hiša imenovala predsednikova palača in pozneje predsednikova hiša. Ko je bila leta 1817 obnovljena, so tudi pobelili od požara očrnele stene in od takrat naprej so jo začeli imenovati Belo hišo. Kongres je leta 1902 na željo takratnega predsednika Theodora Roosevelta poslopje uradno označil za Belo hišo.

Modernizacija pa je prihajala polagoma. Leta 1833 je bila prvič voda iz nekega studenca po cevi napeljana v Belo hišo; leta 1853 pa je začela dobivati vodo iz mestnega vodovoda. Prva plinska napeljava je bila vpostavljena v Belo hišo leta 1848, električna luč pa leta 1890. Kopalnice so bile nameščene v Beli hiši leta 1870, prvi telefon pa za časa predsednika Theodora Roosevelta leta 1902. Tekom desetletij so bile izvedene še razne druge modernizacije. Naprave za regulacijo zračne toplote so bile urejene v Beli hiši leta 1932 za časa predsednika Franklina D. Roosevelta.

—NOVA DOBA

Lozje čampa:

Velika noč leta 1944 v bolnici v Italiji

(Nadaljevanje)

Vem samo to, da je pri naslednjih alarmih bolnica zgubila svoj humani značaj, bila prepriščena usodi, enako vsak bolnik. Zdravniki in bolniški strežniki so ob znakih alarma odšli v zaklonišče in bolnike z bolnice prepustili njihovi usodi, naj se zgodi karkoli hoče.

Ali je postopanje moralno in človeško opravičljivo? Ali je naloga zdravnika tudi v tem, da išče klijenta tudi v trenutkih, ki ne spadajo v njegovo stroko? Jaz sem si predočil slučaj dveh prijateljev turistov, ki sta šla na plezalne ture v planine. Oba sta se navezala na vrh. Tisti, ki je plezal prvi, je zabijal v kamen kline, tisti, ki je šel za njim, se je klinov posluževal in jih stopnjo za stopnjo izbijal iz stene, ko je šel sam naprej. Toda turist, ki je bil prvi in prvi obešen z vrhovo na klin vidi, da klin ne bo držal obeh, njega in spodaj čakajočega, ki se enako drži za edino rešilno bilko, za vrh, privezano na isti klin. Še trenotek premišljanja, pa se bo klin izpulil in oba turista prijatelja gresta v neizprosno smrt v prepad. Prvi zgoraj si je na jasnem, preze z nožem vrh in prepusti spodnjega, da zdrči v globino. Ali je ravnal moralno in človeško opravičljivo...

Ko se je tresla zemlja, ko smo videli, kako bijejo po nasprotnem pobočju v bližini mesta Assisi topovske kroglice prodirajočih zaveznikov, ko so se na nebu zgoščevala kardela letal in se uničevala v dvobojih; ko so noči postale svetlejšje kot dnevi, razsvetljevala pa so jih poizvedovalna letala, da so pripravila pot bombardirjem; ko smo že čuli iz daljave mrmranje tankov, je bila panika in poslopju bolnice na višku. Bolniki so se postavili med poboje vrat misleč, da so tam bolj zaščiteni. Bolniki so se skrivali pod posteljo v nadi, da bo uboga postelja preprečila, da jih rušeče se poslopje ne stre in pokoplje v razvalinah.

Po logiki stanja nujne sile, ko bi najbrže moral žrtvovati svoje življenje, če naj rešim tvoje, v kar pa nisem obvezan, je bolnico zapustilo vse, razen bolnikov. Kadarkoli pa so boji pre-

stali in je bilo ozračje mirno vsaj za nekaj ur, si videl okrog sebe divno naravo zelene Umbrije, ki se je prerajala naprej, kakor da je človeško divjanje nič ne briga. Saj mora človek razbijati in razbijati kvečjem to, kar je sam ustvaril.

Pomlad z Veliko nočjo ste končno prešli. Prvi dan poletja, kakor da bi bilo preračunano, so stopili v mesto zavezniki. Bilo je zgodaj jutraj in komaj se je pojavilo sonce, se je grmenje oddalilo in pustilo mesto pri miru. Poletje—doba ustvarjanja in žetja! Jaz sem dobil kaj v kratkem potom Rdečega križa, ki se je za kratek čas ustavil v Perugi stike z Angleži, ki so s svojo znano osmo armado vkorakali v Perugia in nato podili Nemce nazaj proti severu. Zapustil sem bil bolnico in se podal pod njihovo varstvo. Tudi takrat mi je bila dana prilika, da občudujem hladnokrvnost anglosaksonske rase.

V isti hotel, kjer je bil popreje nameščen nemški glavni stan, so se namestili sedaj Angleži. Nemci so s tem računali. Ko smo z balkona opazovali z daljnogleda razvoj vojnih operacij v bližini mesta, je udarilo v hotel. Jaz sem zbežal, Anglež pa je pripomnil, da gre za vojno, ki pač mora uničevati in dodal kot samo ob sebi razumljivo, da bo tudi po tej vojni več ljudi na svetu, kakor jih je bilo pred vojno. Nihče na svetu pa ni nena-domestljiv in nobena človeška izguba ni pretežka...

V nekaj dneh me je usoda vodila v Rim. Še je gorelo na levo in na desno, še je dihala vojna na nebu in na zemlji. Le nekaj kilometrov vstran od pozorišča bojev pa je zavezniško vojaštvo tehnične stroke, kakor v sanjah hitro popravilo porušene mostove, da so bili sposobni za prevoz in razvažalo hrano tudi civilnemu prebivalstvu. Včasih so bila vojna opustošenja strašna za človeštvo, ker so se posledice čutile cela desetletja. Danes bi pravilno razdeljena produkcija zbrsala sledove—čez noč, tako sem si mislil, ko sem bil v Rimu in ogledoval zapuščino starih Rimljanov...

(Konec)

ALFONZ GSPAN:

IZ ZGODOVINE SLOVENSKE KNJIGE

(Nadaljevanje)

Kresovi, ki so zagoreli ob koncu protestantizma, niso bili nevarnejši mimo teh, kajti zdaj je šlo za uničenje vsega naroda, ko bi barbarstvo zmazgalo. Vse zavedne ljudi je obšla sveta jeza in naša tiskana beseda ni utihnila okoliščinah po podzemeljskih kanalih vrela na dan in netila upor. Nazadnjaški tisk, ki se je posebej razgalil s hujskanjem brata zoper brata, še je obsodil na smrt, napredni pa se je razil v dalj in šir. Jasno je, da je dnevnoprospektivna zavzemala prvo mesto, da pa so izhajala tudi dela naših pesnikov, tega ne more razumeti, kdor ne ve, kako se je v štirih stoletjih knjiga zrasla z našo usodo. Kadar postrežemo tujcem s tiskom te vrste, šele izpregledajo, koliko nam je bilo do svobode in pravičnega družbenega reda. Kdo bi vedel za vse kraje, kjer se je v letih 1941 do 1945 tiskala naša beseda! Spominimo se podzemeljskih in gozdnih tehnik v vseh predelih Slovenije, tiskarn na osvobodjenem ozemlju pa še iz tal pričaranih rokopisnih lističev krožečih po zaporih in taboriščih cele Italije in nemškega Reicha. Da so bili mnogi izdelki v takšnih okoliščinah primitivni pač ni čudno, ko-

maj razločljivo pa je, da so med njimi tudi umetniško dovršeni tiski, kakor n. pr. Zdravljica in druge pesniške zbirke, umetniške mape itd.

Po uničenju okupatorja se razvija naša knjiga v tisti revolucionarni smeri, ki mu jo dajejo pridobitve narodnoosvobodilnega boja. Njena značilnost je: vse za izgradnjo socializma! Kakor še niso povsod zabrisani sledovi vojne, pa polje kljub temu življenje na vseh koncih in krajih tako kaže tudi naša knjiga očitna znamenja teh sprememb. In kakor niso tiskarne in založništva več sredstva za izkoriščanje, marveč so last delovnega človeka tako je tudi z našo sodobno knjigo. Vso njeno pisarnost ti razkazujejo bibliografije, ki jih izdajamo redno za čas od osvoboditve dalje. Naklade, ki dosegajo številko 100 tisoč in več, niso za časopise, za knjigo pa 25 in 50 tisoč nobeno presenečenje. Še Cankarjevi prvotiski, njih naklada je znašala navadno 1000 izvodov so bili na knjižnem trgu po deset let in več; danes izhajajo domači kakor tudi svetovni klasiki v štirinast petkrat višji nakladi pa so razprodani v nekaj tednih. Ni pa tudi naša zdajšnja knjiga brez napak. Včasih jo kazijo preočitni sledovi naglice, včasih premažen čut odgo-

vornosti. Treba nam je vestne in odkrite kritike, ki naj uči. Kako se bo knjiga še bolj približala ljudskemu življenju in njega potrebam. Vsi se veselimo vsakega pogumnega koraka, da le stremi naprej, toda ne v slepo. Smer, ki naj jo vsaj leposlovna knjiga ubira v bodoče, je morebiti nakazana v številkah, po katerih pisateljih ljudje zdaj najbolj segojo. Postrežem naj s podatki dveh, treh velikih ljudskih knjižnic za leto 1950. V Delavski knjižnici v Ljubljani so imela Finžgarjeva dela 685, Bevkova 567, Jurčičeva 567, Cankarjeva 504, Prežihova 449, Tavčarjeva 16, Malešičeva 389, Juša Kozaka 372, Kersnikova 310, Pregljeva 271, Ingoličeva 232, Slodnjakova 189, Erjavčeva 115, Magajnova 105 bralcev itd. Mariborska knjižnica "Jože Hermarko" nudi tele številke: Jurčič 580, Cankar 450 prav toliko Prežih, Bevk 312,

Tavčar 310, Šorli 280, Pregelj 250, Stritar 120 itd.; celjska ljudska knjižnica pa tele: Bevk 2448, Cankar 1211, Miško Kranjec 820, Jurčič 667, Finžgar 513, Prežih 423, Pregelj 408, Milčinski 402, Ingolič 362, Levstik 362, Roš 149, Tavčar 126 itd. Mariborska knjižnica navaža tudi, da je izposodila 257 političnih, 1.887 poučnih, 23.870 leposlovnih, 3818 mladinskih, ostalih pa 2.421, skupaj torej 32.253 knjig. Če pri-taknemo k temu še dejstvo, da je imela Narodna in univerzitetna knjižnica v prvi polovici lanskega leta skoraj 100.000 obisk, ki so segali predvsem po znanstvenih delih in to ne v najmanjši meri po domačih, potem vidimo, kako hudo bi prizadeli naš napredek, če bi gospodarske težave preobčutno posegle v razvoj naše knjižne produkcije.

Po tem bežnem pregledu, kakor je živela naša knjiga in se

razvila v 400 letih, smemo zaključiti: hvaležni smo vsem—velikim in malim—ki so kaj prispevali k razmahu naše književnosti; ljubimo vsak plamenček, ki ga je zanetila skrb za naš narodni obstanek, za našo omiko in napredek, saj vemo, da je knjiga tista vez, ki druži človeka s človekom, narod z narodom, ki spaja preteklost s prihodnostjo in da ta—kakor pravi pesnik—neprekinjena veriga resnično drži in zarje v zarjo in od dne do dne.

(Konec)

We can accurately duplicate the prescription glasses you now wear outdoors, in protective and absorbent CALOBAR and RAY-BAN, for protection of your eyes from the harmful INFRARED and ULTRA-VIOLET rays from sunlight.

SLAK



OPTICIAN AT NORWOOD AND GLASS

SEDAJ JE ČAS, da si nabavite umetno gnoj za vaše vrtove, semena za travo in druge potrebitve za hišo in vrt. Imamo popolno zalogo vseh potrebitvin in železine ter pripeljevanje na dom. ST. CLAIR HARDWARE 7114 St. Clair Ave., UT 1-0926 Laddie Pujdzar — Joe Vertocnik, last.

Prijatelj's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS Zastonj pripeljeemo na dom St. Clair Ave., vogal E. 68 St. ENdicott 1-4212

POPRAVLJAMO IN STAVIMO NOVE STREHE, ŽLEBOVE IN FORNEZE

VAM NUDIMO PRVOVRSTNO DELO PO NIŽJIH CENAH, KER SAMI IZVRŠIMO DELO. IMAMO 25-LETNO IZKÜSNJNO. SE PRIPOROČAMO V NAKLONJENOST. Pokličite KOVICH & SON 1554 E. 55 St., EN 1-2843

Želite prodati vaše posestvo?

Mi imamo vedno kupce z gotovino. Za hitro, zanesljivo in zadovoljivo poslugo, se obrnite na Joseph Globokar 986 EAST 74th STREET HE 1-6607

SOBE V NAJEM

Lepo opremljeno sobo SE ODDA V NAJEM POŠTENI OSEBI. Za podrobnosti pokličite RE 1-3936

HIŠE NAPRODAJ

Hiša NAPRODAJ Skoro nova zidana hiša s 5 sobami in garažo ter vsemi udobnostmi, blizu E. 185 St., se proda. Privatno. Pokličite za podrobnosti. IV 1-6312

HIŠA NAPRODAJ

6 sob za eno družino; 2 porča, pod 12 hrastovega lesa, 2 garaži, kombinacijska okna in vse ugodnosti. Klet, pod vso hišo, foznez na plin. Takoj samo \$3.000. Prodaja privatnik. Vpraša se za Peter Rostian, 452 E. 158 St.

HIŠE NAPRODAJ

Blizu Willoughby—Cisto nov bungalow s 4 sobami; garaža, velika lota. Pravkar zgotovljen in se lahko takoj vselite. Cena samo \$10.900.

Gostilne naprodaj

Z D 5, D 3 in D 2 licencami. Vse se nahajajo v slovenski naselbini. Cene so od \$5.000 naprej.

Delikatեսne trgovine in slaščičarne

Vsakovrstne. Cene so od \$3.000 naprej. Za nadaljne podrobnosti o zgornjih nakupih, se obrnite na Joseph Globokar 986 EAST 74th STREET HE 1-6607

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

HAFFNER INSURANCE AGENCY

6106 ST. CLAIR AVENUE

MONCRIEF Ekonomično za lastovati PLIN
GRETJE ALI Ekonomično za vzdrževati OLJE
UMETNO PREZRAČENJE
PREMOG

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

FRANK MIHČIČ CAFE
7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odrpto od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR priporočata v obisk svojo **BLUE DINE GOSTILNO** 6911 ST. CLAIR AVE.
Vedno dobro pivo, vino in žganje—Igra Lee Novak orkester vsako soboto.

GOOD TIME CAFE
9413 ST. CLAIR AVE.
Victor in Ančka Hočevar
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kokošjo petenke in steak vsaki dan. Imamo odrpto tudi ob nedeljah pop.

THREE CORNER CAFE
1144 EAST 71st ST.
FRANK BARAGA, lastnik
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek. Se priporočamo

GORDON PARK CAFE
7901 ST. CLAIR AVE.
Joe Knaus - Joe Repar, lastnika
Kadar zaželite kozarec dobre pive, vina ali žganja, pridite k nam. Vedno prijazna družba. Postrežemo z okusnim prigrizkom.

MOLLY'S BAR
7508 ST. CLAIR AVE.
Mr. in Mrs. Mike Fuches, lastnika
Vabimo prijatelje na obisk naše moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. FINA GODBA ZA ZABAVO VSAKO SOBOTO.

PARKVIEW TAVERN
7900 ST. CLAIR AVE.
Stanley in Mamie Marin, lastnika
Naše goste vedno postrežemo z najboljšo pivo, domačim in importiranim vinom in žganjem. Vedno dobra družina. Se priporočamo za obisk.

NOVAK'S LOUNGE BAR
5705 ST. CLAIR AVENUE
Priporočamo se prijateljem in znancem v obisk. Postrežemo z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom. Dobra družina.

ZA DOBRO PIJAČO IN PRIGRIZEK obiščite **LOUIS in JEAN STRUKEL** 6220 ST. CLAIR AVE.

BARVAR
FRANK KLEMENCIC
Barvar in dekorator
18715 MUSKOKA AVE.
Tel.: IV 1-6546
Priporočam se za barvanje in dekoriranje hiš in poslopij, zunaj in znotraj. Jamčeno delo po zmernih cenah.

Oglašajte v . . . Enakopravnosti

GOSTILNA

JOHN SAURIC JOHN LENARSIC
CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO - VINO - ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik
GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam. Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

HECKER TAVERN
John Sustaršič in Frank Hribar
ENdicott 1-9779
1194 EAST 71st ST.
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odrpto do 2.30 zjutraj

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st ST. — UTah 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY
POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6905 ST. CLAIR AVE.—EN 1-6333

RICH BODY SHOP
1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in ogrodja ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Delo prvovrstno.

RE-NU AUTO BODY CO.
982 E. 152 ST.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo ogrodje in fenderje. Varimo (welding).
J. POZNIK — GL 1-3830

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195

THOMAS FLOWER SHOP
SLOVENSKA CVETLIČARNA
15800 WATERLOO RD., IV 1-3200
Albin, Andy in Fred Thomas, lastniki
Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

CARST MEMORIALS
Kraška kamnoseška obrt
15425 WATERLOO ROAD
IVanhoe 1-237
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

PAPIRAMO IN BARVAMO
Prvovrstno delo, zmerne cene. Pokličite, da vam damo proračun.—Se priporočamo.

Geo. Panchur in Sinovi
16603 Waterloo Rd.—KE 1-2148
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.
Wallpaper Steamer for Rent

V EUCLIDU

E. 232 St. in Tracy Ave.—Sedaj gradnji, bungalow s 5 sobami, 2 garaži.
Na Ivan Ave.—Sedaj v gradnji, bungalow s 4 velikimi sobami, garaža in pol. Velika lota.
V kratkem se bo zgradilo na Park Drive, severno od bulv. Vse zgoraj omenjene hiše bodo zgrajene v lepi naselbini in primernem kraju.
Za podrobnosti se obrnite na **JOHN KNIFIC REALTY**
820 EAST 185th STREET IV 1-7540

IŠČE SE STANOVANJE

ZAKONSKA DVOJICA
z 21 mesecev starih otroki. Iščemo stanovanje s 4 neopremljenimi sobami in kopalnico v okolici St. Clair in Superior Ave. Pokličite kadarkoli SW 5-1666

DELO DOBIJO ŽENSKA

Slovenka
izurjena v likanju in čistitvi hiše, dobi stalno delo po enkrat na teden; vsak četrtek ali petek. Nov. hiša.
Pokličite IV 1-2790

NAPRODAJ

Delikatեսna trgovina naprodaj. Na 6304 St. Clair Ave. Zelo prijeten prostor. Poleg je tudi stanovalnica. Za dogovor za ogled trga vine, pokličite **C. GRUEHL** Realtor FA 1-1788 ali MU 1-1018

DELO DOBIJO MOŠKI

Išče se delavce za **TRUCKERS LATHES HANDS TOOLMAKERS DIE MAKERS** za podnevni šift. Dobra plača od ure. Brezplačna hospitalizacija in zavarovalnica. **BISHOP & BABCOCK MFG. CO.** VOGAL E. 49 St. in HAMILTON AVE.

"OLIVER"

potrebuje **Operatorje** za **DRILL PRESS (Single Spindle) MILLING MACHINE VERTICAL-HORIZONTAL RADIAL DRILL PRESS**

LATHES

ENGINE LATHES LARGE TURRET LATHES BORING MACHINE HOBBING MACHINES EXTERNAL GRINDERS SURFACE GRINDERS ASSEMBLERS (heavy non-precision)

TOOL DIE MAKERS

TOOL MAKERS MACHINE OPERATORS TOOL CUTTER GRINDERS EXPERIMENTAL MECHANICS FLOOR INSPECTORS SHEET METAL LAYOUT FABRICATORS

Dobra plača od ure; morate biti pripravljeni delati 2 ali 3 šift; plačane počitnice in prazniki, klavzula o življenjskih stroških, avtomatična progresivna plača o maksimuma, prispevajoča stupinska zavarovalnina za delavce in družine, 5% premija za 2. šift. 10% premija za 3. šift. Employment urad odrpt dnevno od 8. do 4.10 zvečer, ob sobotah od 9. do 12. spolne.

The Oliver Corp.

19300 EUCLID AVE.
KE 1-0309

JOHAN BOJER:

IZSELJENCI

ROMAN

(Iz Norveščine prevedel Božo Vodusek)

(Nadaljevanje)

Mesec, daljave in tišina. Vleči se tako iz dneva v dan, kar je, ostane kakor je. Seveda se ga loti vrtočlavlava, tako da se opoteče. Ali ga hoče ravnina izvaliti popolnoma v blaznost? Ah ne, pogledj vendar, saj lahko hodi ravno, kakor po črti. Dalje, pravi prerija. Kaj nisi dovolj močan, da preneseš še en požirek, ali pa si še otrok? Dalje, dalje! Ana sedi zdaj mogoče v Simenovem naročju. Smeje se in govori o Peru. Njegova brada je nekoliko palcev predolga, pravi. Kosmat je kakor bik. Oženiti bi se moral s kravo... In Per stisne pest, maha z rokami, še se drži na nogah. Orjaška senca mu sledi, zdi se, kakor da je tema dobila glavo, klobuk, roke in noge. Senca za njim je kakor pokrajina in ta pokrajina je Per sam, ki tava nocoj po preriji in mora venomer dalje in dalje. Zdaj Ana spet pričakuje otroka. Kdaj vendar je Simen prišel? O, o!

Senca zmaje z glavo.

In pred njim sta ravnina in mesec. Daljave svet tako blazno povečajo, in ti sam si nič. In pogledj zdaj nebo—nikjer ni hriba ne gore, ki bi izrezala kos iz njega, nikjer jezera, ki bi ga snel v svojem zrealu, morje brez bregov je, zemlja je brez meja. Pogledj navzgor—pogledj navzdol! Vse je brez konca. Le pojdi—kam boš prišel, kliči na pomoč, kdo ti bo odgovori?

Ko gre dalje, se pričinja spet opotekati, maha divje z rokami okrog sebe. Senca dela isto kakor on. Polagoma uvideva, da ni rešitve. Ali naj torej prerija vendarle zmaga? Zdaj se mora odločiti, vsekakor mora dalje in dalje. Nekoč ga je odrešilo, ker je mogel odpustiti. Zdelo se mu je, kakor da se je oprjel božjega prsta. In vse drugo je postalo tako majhno, celo prerija ni imela nobene moči več nad njim. Zdaj pa je to drugače. Odpustiti? Odpustiti noče. Bog? Naj bo, kjer je. Nocoj je Per sam z zlim duhom in širno ravnino. Se se upira kakor človek, ki se potaplja, in tolče in tolče okrog sebe, da ne utone. Ali dolgo ne more trajati. Čuti, kako mu udje omagujejo. Kmalu ne bo imel več moči. Dalje, dalje, pravi ravnina. Nekega dne bo pač Simen vzel Ano za zmeraj, se vse lil v kočo in te pregnal! Ha, ha, ha! Dalje, dalje! vabi ravnina.

Tedaj pa spet zaihtiti in se ustavi. Ne, ne, preveč boli. Ozre se po zadnji pomoči: Moli, Per! Moli, sicer se boš kmalu pogreznil. Še se da pomagati—moli, moli!

In orjaški mož omahne na kolena, sklene roki in ju dvigne. Bog, moj Bog, odgovorni mi! Reši me! Sicer zblaznim!

Prerija poje v blede mesečini: Boga ni. Vse se odmika, od-

mika, odmika. Moli, Per! Ali pa ubij Ano. Prerija je brezčutna, odmika se, odmika, odmika. Odgovora ne boš dobil nikoli, nikoli, nikoli.

Dalje, dalje! Senca mu sledi. Orjaška pokrajina v človeški obliki mu neprestano sledi. Per se ozre nanjo. Tovariš je, ki ga vabi in vleče dalje in dalje, kakor njega samega. Ustavlja se, upira se in vendar mora neprestano dalje in dalje, kakor on sam. Prične omahovati, prav tako Per. In končno razume. Dolga borba s prerijo je nocoj skončana. Prerija je zmagala. Per je podlegel.

Dalje, dalje. Saj, če je vse zaman, naj vrag odneha. Senca in on, oba bosta poginila, kar dalje, kar dalje. Poskusi jo zgrabiti, rad bi plesal s takim dobrim tovarišem. Hej jo, prijatelj! Hej jo, hej jo!

Ali kaj? Ali celo sence ne more zgrabiti? Ali se tudi ona odmika, odmika, odmika? Ne, čuj vendar! Per jo sune, plane nanjo in jo poizkuša prijeti za grlo.

Orjaški mož na mesečni ravnini skače, se upogiba, bije divje z dolgimi rokami okrog sebe. Senca na zemlji ga oponaša, ga draži vse huje in huje, da prične Per končno tuliti.

Noč je blede od meseca in tiha.

XVI

Pozno popoldne je pritekla Ana k Mortenu. "Per—ali ste videli Pera?"

Sosedje so se zbrali pred njegovo kočo. Kal je bil vrv s seboj. Drugi so se ozrli nanj. Kal sam ni vedel, zakaj je to storil, ampak v stari domovini je zmeraj, kadar se je kaj dogodilo, vzel vrv s seboj. In ko jih je Morten razdelil v tri gruče, ki naj bi šle vsaka v svoji smeri, je bilo vsem jasno, da je najbolje imeti vrv s seboj.

Morten in Simen sta vzela živeža in se napravila na pot proti zahodu. Pozimi sta bila več mesecev v mestu, da bi si zaslužila denarja. Materin ljubljeneček jima je oskrboval vole in krave. Celo sir je delal zanje. Zdaj pa je aprilsko vreme s progami snega tu in tam in kmalu bo prišel čas za setev. Čez dan neprestano gradita na novi koči. Če pa se dogodi pri sosedu kaj takega, seveda vsi odložijo delo.

Slišita Ano, kako vzdihuje in kliče za njima. "Morata mi najti Pera!" Morten je bled in se ne mara ozreti na brata.

Tečeta preko solnčne ravnine, zdaj pa zdaj se ustavita in strmita v ogromne daljave. Iz snega in mlakuž se v meglah dviga vlaga. sinja prosojna tenčica trepeče nad neskončno pokrajino. Kadar Simen spregovori, mu Morten ne da odgovora. Najrajši bi zgrabil vrv in ga pretepel.

Ana pa je ostala sama z otrokoma. Malčka sta razumela, da se je nekaj zgodilo, vlekla sta jo

za krilo in kričala. Poizkušala ju je potolažiti in tudi sebe samo. Ali je bilo tako resno? Ali ji ni hotel le znova napraviti nekaj huđega in jo prestrašiti. Saj je bil pravi otrok, čeprav je bil tako velik in orjaški. Samo skuha mu nekaj dobrega, pa bo spet prijazen. Postavila je lonec z debelo smetano na ognjišče. Mlečno kašo je najrajši jedel. In stala je pred ognjiščem. Smetana se je kuhala, se razdelila, postala debela in gosta. Prilila je mleka, usula kašo. Jed je bila gotova. Ali Per, kaj je s Perom?

Dan poteka. Ana je pred kočo in strmi preko ravnine. Na sever in zahod, na jug in vzhod. Prerija leži pred njo in vsa sinja izhlapeva v solncu. Ali videti ni nikogar. Kje je Per?

Ko se je pričelo mračiti, se je zares preplašila. Spravila je otroka spat, potem je sedla na stol in čakala in bila sama. Končno se je sklonila nad najmanjšega otroka v postelji. Zastokala je. Bilo ji je zmeraj huje in huje. Kaj je spet storila?

Simen? Kaj je bil njej fant s Kvidala? Ko je prišel tako svež iz domovine, se je zdelo, kakor da bi nosil s seboj duh po listnatih gozdovih. Njena lastna mladost je začela spet vstajati pred njo, spraševala je in spraševala. Ali so prižigali kresove v pomladnih večerih, ali so prepevali? Ali so se zaročali? Morala je vedeti več, več in zmeraj več. Videla je starše, znance in domači kraj. Ali je bilo to kaj slabega? Seveda, včasih se je splazila s harmoniko iz hiše. Spominjala se je fantov, enega lepšega kakor drugega in pričelo jo je od vseh teh spominov spreletavati po telesu. Kaj slabega? O, da. Po katekizmu je skoraj vse slabo.

Da so bili ti zlati deklinski dnevi tukaj v divjini kakor zdravilo, da se je velikokrat krepila z njimi, da ni zblaznela—ali je bilo to slabo? Seveda je bilo slabo. Ali je vsaka zabava greh? Seveda je greh. Morebiti se je s Simenom malo igrala na senu. Dogodilo se je, da ga je objela okoli vratu, samo zato, ker je prihajal tako naravnost od vsega tega, po čemer je hrepenela. Ali je bilo tudi to slabo? Seveda je bilo slabo. Greh? Ali je vse greh, tudi nališpati se v nedeljo, obrniti se z obrazom proti solncu, zaigrati ples na harmoniko? Vse je greh. Moj Bog, moj Bog, ali mi moreš odpustiti!

Elza pride. Samo še huje je, ko je poizkuša tolažiti. Tudi Karen Skaret stopi v kočo, ampak ona je tiha in materinska, samo pogleda Ano in je tako zelo mirna. "Pomagali ti bova pri molži," ji pravi. Ani je, kakor bi jo kdo pogladil po licu.

Spet je vzel mesec. Slana je posrebrila ravnino.

Morten je rekel, da morajo to stvar stari naseljenci sami urediti. Nima smisla, da bi se kdo izmed novih naseljencev vmešaval.

Končno se vrneto Anton No-

reng in Anders iz Skareta. Ves dan, sta tekala okrog. Ali je Per prišel domov?

Ana strmi v njiju. Karen jima odgovori. Ne, ni prišel.

Potem dospeta Kal in mlajši fant in vprašata isto. Utrujena in umazana sta, ker sta cel dan tekala po razmeščani zemlji. Da, da, potem pač morata nekaj pojesti in se spet napraviti na pot.

Proti večeru sta Morten in Simen zagledala Pera. Ampak Per je pričel mahati z rokami in kričati in se rotiti, da jima bo polomil vse kosti, če se mu približata. "Ah, kar daj!" pravi Morten. Kmalu nato zagleda Per tudi Ola Vatneja in učitelja Joja, ki prihajata od druge strani. In spet maha z rokami in jima kriči isto. Vendar Ola se ne da prestrašiti. Ko je Per napaden od dveh strani, zbeži v tretjo. V teku izgubi klobuk, a se ne zmeni za to. Zagazi v mlako, se vdre do bokov, pade na obraz in obleži, kakor je dolg in širok, pa se pobere prav tedaj, ko ga drugi dohitijo. Tedaj se obrne, jih pogleda, zatuli, da naj ga pustijo v miru in divje maha z rokami. "Kar približajte se!" Obraz mu je spačen od jeze. "Kaj vraga hočete od mene!"

Ustavijo se nekaj korakov od njega. Morten ga poskuša pomiriti.

"Poslušaj Per, pojdi z nami domov k Ani in k otrokoma."

"Molči!"

"Ali si jezen, Per? Da, saj sem bil sam večkrat, ali to tukaj vendar ni ničemur podobno. Pojdi. Per, z nami, s svojimi tovariši in spet bomo dobri prijatelji."

Tedaj pa Per zagleda Simena. "Da, vraga, ali ne stoji tam oni smrkavec in se mi pači!" In nenkrat plane naprej in naravnost nanj. Zamahne s pestjo in pobil bi ga bil na tla, ali o pravem času se oni drugi skloni. V prihodnjem trenutku plane Ola na Pera, prav tako Morten, tudi učitelj priskoči. Toliko jih bo vendar kos enemu samemu? Vendar opraviti imajo s Perom—vzravna se in se jih otrese. He, torej tako me mislite. Per je nekoč na Lofotih izpraznil gostilniško sobo polno ljudi. Morten zakliče Olu, naj ne udarja. Sam krvavi iz ust. Še se borijo z njim, ali preden se prav zavedo, je Per spet prost in skoči v stran. Tedaj zakliče Morten, kot predstojnik občine: "Če se nočeš vdati, Per, in se obnašati kakor dostojni ljudje, te vržemo pri prihodnjih volitvah iz občinskega sveta. Torej si poslednjikrat pomagaj pri imenovanju župnika."

Per se obrne k njemu in široko zastrmi. Grožnja je učinkovala. Raztegne ustnice, obraz se mu spači. Vendar obstane, pusti jih k sebi, dovoli, da ga Morten prime za suknjo. "Pojdi domov, Per. Pokaži vendar, da si pameten."

(Dalje prihodnjič)

MUCHITZ WINERY

1081 Addison Road
BONDED WINERY NO. 72

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

Za praznike si nabavite fino, okusno kapljico v naši vinarni.

IMAMO VSAKOVRSNA VINA NA RAZPOLAGO

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov želimo vsem!



JOSEPH PULZ

3174 West 140th St.

ORchard 1-8936

CLEVELAND, OHIO

J. F. PERKO & COMPANY

1128 UNION COMMERCE BLDG., CLEVELAND 14, O.

MA 1-7272



Investicije, državni in municipalni bondi, ki so prosti dohodninskega davka

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE IN OBILO PIRUHOV ŽELIMO VSEM!

Vsem svojim klientom in prijateljem

želim

veselo velikonoče in obilo piruhov!

MRS. FRANCES POTOCAR

REALTOR

963 East 185th Street - IV 3960

Vedno prijazna in poštena posluga. Ko želite prodati ali kupiti posestvo, se obrnite na nas.

Vsem našim cenjenim odjemalcem in prijateljem želimo

vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

STAKICH FURNITURE CO.

Quality at a Price - Easy Terms

JAMES D. STAKICH, lastnik

IV 1-8288 16305 Waterloo Rd.

Najlepše se zahvaljujemo vsem za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo v bodoče.

Vesele velikonočne praznike

želimo

vsem našim odjemalcem, prijateljem in znancem

nadejajoč se, da vam je naša glasba napravila mnogo

veselih uric.

MERVAR MUSIC MART

6919 ST. CLAIR AVENUE

EMIL BUKOVEC

6024 St. Clair Ave.

FINA GROCERIJA IN MESENINA

HENDERSON 1-7066

V naši trgovini dobijo gospodinje vedno svežo zalogo fine grocerije, mesenine, sveže in doma prekajene.

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

V nadi, da bi duh vstajenje prevladoval v srčih

vseh ljudstev širom sveta,

želimo vsem

Veselo Alelujo!



LUSTRIK TOOL CO.

PETER LUSTRIK, lastnik

ZA DOSTOJNO UREJEN POGREB IN NAJBOLJSO VSESTRANSKO POSLUGO, SE OBRNITE NA



AUGUST F. SVETEK

19309 Nottingham Rd., IV 1-2016

Vsem vesele velikonočne praznike in obilo piruhov!

CLEVELAND, OHIO

PROVIDENT SAVINGS & LOAN ASSOC.

4119 EAST 131st STREET - WY 1-0909

POSOSJILNICA IN HRANILNICA.

Nudimo popolno bančno poslugo. Visoke obresti na prihrankih in zmerne obresti na posojilih.

THE UNITED PROVISION CO.

OF CLEVELAND, Inc.

1310 EAST 12th STREET - CH 1-1108

Prodajamo vsakovrstno sveže in prekajeno meso na debelo.

Se zahvaljujemo za naklonjenost ter priporočamo za v bodoče.

HEALTH NEWS

An Emergency Food Shelf For the Family

Every family has an emergency shelf of food to use for unexpected guests, snow storms, illness, and other emergency occasions. In a community emergency the family's reserve food supply is especially needed. At such a time going out of the house to buy food might be difficult, or temporarily impossible. It is wise, therefore, to have a supply of food on hand that will be enough for the family for two or three days. Below are suggestions for selection and care of emergency food supplies for the family for use in general emergencies, as well as, for civil defense against atomic bombing.

General Emergency

- (Such as the Thanksgiving snow storm of 1950)
1. Select foods for the shelf which are most acceptable to your family. These should be those that quench thirst and satisfy hunger.
 2. Store foods in cool, dry place; in basement if possible.
 3. Have foods that may be eaten cold or without further cooking.
 4. Rotate supplies on your shelf. Make it a practice to use these foods, then replace them frequently.
 5. Home canned fruits and vegetables should be considered part of the supply.

Atomic Bomb Attack

1. Use size containers which ordinarily meet the needs of one meal for the family.
2. Before opening canned or bottled goods, wash outside of container thoroughly.
3. Foods must be in cans, glass jars or in completely sealed

BOYS' SUITS

Sizes 3 to 18
\$ 8.95. \$10.95. \$13.95
\$15.00. \$18.00. \$22.50

Latest styles, quality merchandise, known brands ideal for spring and summer wear

For a wide selection of wearing apparel at popular prices see

FRANK BELAJ
MEN'S AND BOYS' WEAR
6205 ST. CLAIR AVE.

WANTED

Hi School Girl or Married Woman for parttime or full time office work.

Call
L & M TOBACCO & CANDY CO.
KE 1-8777
and ask for
JOHN E. LOKAR

CLAIRE BEAUTY SALON
COMPLETE BEAUTY SERVICE
CALL FOR APPOINTMENT
1007 IVANHOE ROAD — GL 1-1948
EVENING APPOINTMENTS
CLAIRE GATTOZZI

HAPPY EASTER TO ALL!

FROM THE



MERRY MAKERS' CAFE

4814 Superior Ave.

FRANK SODNIKAR, Prop.

packages. Foods in refrigerators and freezers should be safe.

4. Unpackaged or open-packaged foods should be segregated and not used until advised by sanitary food inspector in your area.

5. Have on hand candles, matches, can opener, soap and perhaps a flash light. Canned heat may be advantageous.

6. Water in the hot water tank, in the flush tank in toilet, and in ice cube trays, should be conserved and used for drinking and cooking.

Suggested Food to Be Kept On Emergency Shelf

Choose size of cans and amounts according to family size. Be sure you use above directions for care of the food.

1. Canned juices — orange, grapefruit and tomato.
2. Canned fruits, vegetables and soups.
3. Canned meats, meat containing mixtures, baked beans, spaghetti, macaroni, etc. Do not store canned hams or other canned meats that require refrigeration. Check labels to be sure meat may be stored safely without refrigeration.
4. Canned cheese and peanut butter.
5. Milk — evaporated or dried skim.
6. Cereals, flours, mixes (the situation determines the use). Sealed packages of crackers, cookies, etc., are safe, or those put into tight tin cans. These should be in constant use and turn-over to avoid weevils and spoilage.
7. Have available and in proper storage: Salt, pepper, sugar, vinegar, mayonnaise, catsup, syrup or molasses, pickles, tea, coffee, cocoa syrup.

Remember—some reserve of food is good housekeeping procedure.

Prepared by: Welfare Federation, Cuyahoga County Nutrition Committee in cooperation with the Disaster Relief Committee, Academy of Medicine, February, 1952.

Charles & Olga Slapnik

FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVENUE
EX 1-2134

PAULICH SPECIALTY CO.
ADVERTISING GIFTS—MATCHES—CALENDARS—SOUVENIRS—ETC.
IV 1-9687 if no answer GL 1-7697

RUDOLPH KNIFIC AGENCY
IV 1-7540 820 E. 185 St.

Complete insurance service. Auto and Fire Rates given over phone. Our companies are rated A-plus.

6231 St. Clair Avenue

ENGLISH SECTION

Henderson 1-5311-12



Sauce that broccoli for a vegetable dish fit for the gods. This sauce is superb not only for broccoli but for asparagus. In the top of a double boiler mix 3/4 cup real mayonnaise with 1/2 cup milk, stirring constantly. Add 1 tablespoon each of lemon juice and grated lemon rind. Salt to taste and serve hot over vegetable.

Long about this time of year white shoes get pretty sad looking. If you'll give them the o' Shinola treatment with the liquid white cleaner, then touch up the soles with a special dressing they'll perk up plenty.

Most everybody loves mashed potatoes, but if you don't vary the flavor you're missing something special. For example, add chopped onion or parsley or pimiento or grated cheese, singly or in combination. For a completely different and delicious tater treat stir real mayonnaise, milk, grated lemon rind and salt in mashed potatoes and beat till light and fluffy.

FOR TELEVISION & RADIO REPAIR
Anthony Debeljak
IV 1-5437 4-8 p. m.

HALL available for weddings, parties, meetings, etc. For information call EX 1-1143 LITHUANIAN HALL 6835 Superior Ave.

Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!
Savers always welcome

FOUNDED 1891
The Cleveland Trust Company
THE BANK FOR ALL THE PEOPLE
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

On Furlough

Pvt. Donald Somrak, 1013 East 176th Street, is home on furlough from Camp Bliss, Texas. Pvt. Somrak is the son of Mr. and Mrs. Somrak, 15511 Waterloo Road.

Home

Mrs. Mary Vogrin has returned to her home on Shawnee Avenue, after a short vacation in Florida.

Wedding Anniversary

Celebrating their 45th wedding anniversary recently, were Mr. and Mrs. Jack and Anna Jerina, 15315 Lucknow Avenue. Their family, friends and relatives congratulate them, with best wishes for many more years of happiness together.

Puppet Show

"Easter Magic," a puppet show of make believe, will be given at the Norwood Branch Library, 6405 Superior Avenue, on Thursday afternoon, April 17th, at 4:00 p. m. Admission will be by ticket only, but these will be given out free at the Library to any children who ask for them on Monday and Tuesday, April 14th and 15th.

The Norwood Library Movie Hour will be on Friday evening, April 18th at 8:00 p. m. The films to be shown are: "A Chance to Love," an Italian Boy's Town near Rome; "Spring Blossoms," showing wild flowers from Florida to the Pacific Northwest, and "Washington, Shrine of American Patriotism." This program is free and open to all. Children may come if they are with adults.

B. J. Radio & T. V. Service
Expert Repairing on All Makes of Radios
Tubes, Radios, Rec. Players
INDOOR — OUTDOOR SOUND SYSTEM
All Work Guaranteed
1363 E. 45th ST.—HE 1-3028

Plan NOW for HOME REPAIRS
Protect your home value with Spring improvements! Prepare to do your painting, decorating, modernizing, driveways and landscaping NOW. We will arrange a quick loan up to \$1500!
Member Federal Deposit Insurance Corporation
3 OFFICES
4131 St. Clair
15419 Waterloo
2496 E. 72d St.
Broadway 6666

Births

Mr. and Mrs. L. Miller, 6207 Hampstead Avenue, Parma, Ohio, are announcing the birth of their second child, a baby boy. Mr. Frank Demshar of West 61st Street, became grandfather for the eleventh time.

Dance Sunday at SWH

An Easter Dance is being sponsored by Lodge Svoboda 748 SNPJ, this Sunday, April 13th, at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road. Johnny Vadnal and his orchestra will be at the bandstand. Everyone is invited to attend.

En Route to Europe

The well known Milka Kres of Forest City, Pennsylvania, who formerly resided in Cleveland, is leaving next week for a visit to Litija, Yugoslavia.

Vacationing

Mr. and Mrs. Rudy and Jennie Opalk of Warren, Ohio, and Mr. and Mrs. Andy Kocjan of Niles, Ohio, send greetings from Alabama, where they are visiting Mr. and Mrs. Frank Pavsic.

Vacationing in California, are Mrs. Mary Mah, her sons and daughter, and Mrs. Frances Grichar, all of Madison, Ohio. They send greetings to all friends in Painesville, Madison and Cleveland.

NOTICE
You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:
Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

TWO FUNERAL HOMES
For Reliable Experienced Sympathetic Funeral Services at PRICES YOU SELECT
call
A. GRDINA & SONS FUNERAL DIRECTORS
1053 EAST 67th ST.
Henderson 1-2084 - Klenove 1-5890

Annual Supper Dance

April 19th is the date set for the Annual Spring Supper Dance given by the American Slovene Club.

Members and guests are cordially invited to attend this gala affair to be held at the American Legion Club rooms, East 62nd Street and St. Clair Avenue at 8:30 o'clock.

Dance tunes are to be furnished by Eddie Zabak and his orchestra.

Anyone wishing to make additional reservations, call either Mrs. Victor Svete at YE 2-1686 or Mrs. Norman Hirter at KE 1-5917.

The committee in charge of arrangements is: Mrs. August Haffner, Mrs. Victor Svete, Miss Alyce Royce, Miss Josephine Levstek, Miss Helen Levstek, Miss Emma Millavec and Mrs. Norman Hirter.

Meeting

Members of Lodge Svoboda No. 748 SNPJ are requested to attend a meeting tonight at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Road.

Enters Army

On Thursday, April 3rd, Eddie Petric, son of Mr. and Mrs. Anton and Anna Petric, 19108 Muskoka Avenue, left for the army.

Convalescing

Mr. Tony Lovko, 19500 Cherokee, successfully underwent an operation in Women's hospital. Visitors are now permitted.

Graduate

Anthony Rotar, son of Mr. and Mrs. Anton Rotar, 19709 Mohican Avenue, graduated with honors last month from Fenn College. He is a graduate of Collinwood High School, where he was a member of the football team. While at Fenn he studied Structural Engineering, for which he received his degree. He is now associated with the Pennsylvania Railroad.

Men Behind the Scenes

How much thought do we give to men who have contributed priceless and lasting enjoyment to our Slovene environment? In the course of our daily lives we subconsciously "take them for granted." These "insignificant" individuals are our Slovenian composers. Slovenian choral groups familiarize the concertgoer with these artists' accomplishments.

Glasbena Matica's spring concert on April 20, 1952 will include some favorite works found in the Slovenian musical repertoire.

Kašpar Mašek (1794-1873) was the first to introduce choral compositions to the Slovenes in the Napoleonic era. Although of Czech origin, composer Mašek brought to Ljubljana in 1821 his influence and inspiration to his Slovenian successors, ie, Jurij Fleišman, Gregor Rihar, Blaž Potočnik and Martin Slomšek. Two of his works will be honored by the Glasbena Matica chorus (Luna Sije) and (Pri Zibel).

The immortal "Mornar" by P. S. Vilhar uniquely arranged by Ivan Zolman will contrast contemporary achievements.

Attend your local Slovenian concerts for a richer and more enjoyable life. Glasbena Matica's concert is April 20 at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. Curtain time 4 p. m.

—Josephine Misic

BEROS STUDIO
6116 ST. CLAIR AVENUE TEL.: EN 1-0670
For the Best in Photography—Weddings in Studio; Candid; in Church and Home; Satisfaction Guaranteed.
HAPPY EASTER GREETINGS TO ALL



His future...
...is in YOUR hands

Children think only of today; it is for US to think of their tomorrows. Through Life Insurance we not only safeguard their formative years but guarantee the realization of those plans we have made for their education, well-being and security.

Security is the birthright of our children. Plan for it today through one of North America's leading life companies.

Sun Life of Canada 2121 NBC Bldg.
CHerry 1-7877 Cleveland, Ohio
MICHAEL and JOHN R. TELICH, Your Representatives

SUN LIFE of CANADA
HEAD OFFICE MONTREAL
SECURITY BY CO-OPERATION

EASTER DANCE sponsored by **"SVOBODA" LODGE** No. 748 SNPJ **EASTER SUNDAY, APRIL 13th** at Slovene Workmen's Home, Waterloo Rd. Music by **JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA** ADMISSION 75c